



WARRANTY BOOKLET

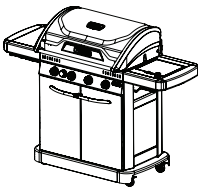
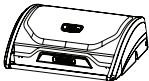
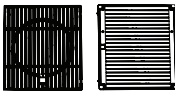
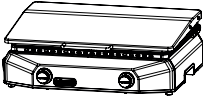
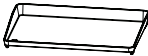
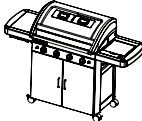
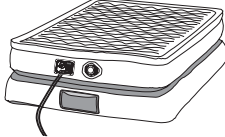
EN	 02	SK	 30
DE	 04	HU	 32
FR	 06	SI	 34
ES	 08	HR	 36
PT	 10	RO	 38
IT	 12	BG	 40
NL	 14	EE	 42
NO	 16	LV	 44
SE	 18	LT	 46
FI	 20	UA	 48
DK	 22	RU	 50
IS	 24	GR	 52
PL	 26	TR	 54
CZ	 28	AR	 56

GUARANTEE APPLICATION TERMS AND CONDITIONS

The local customer service center named in the list below for your country of purchase (hereinafter “National Guarantor”) grants a commercial guarantee regarding the freedom from defects as outlined in the following. The territorial scope of the guarantee covers the whole country in which the product has been purchased. In case of an online purchase, the country where the seller is located is considered as the country of purchase. Only the translation of the guarantee declaration in the national language applicable for your country of purchase is binding for you. The guarantee starts with the date of delivery of the product. The duration of the guarantee depends on the product and is determined in the guarantee table below. The guarantee applies to certain parts of the product as well as to certain defects of such product parts, as both described in the guarantee table below (“Guarantee Case”). In a Guarantee Case the defective part shall either be repaired or replaced. The guarantee is null and void and does not apply should the defect arise from (i) abuse of the product (ii) failure to operate and maintain the product in accordance with the instructions of use (iii) repair, service, alteration or modification of the product by unauthorised third parties (iv) original parts are not used. The guarantee is valid for consumer customers only and it does not cover defects arising in the use of the product for commercial purposes. In order to obtain the guarantee service you must send a proof of purchase (ie. invoice, till receipt) and claim report identifying the defect together with the defective part to the National Guarantor via mail within 6 months following the end of the duration of the guarantee at the latest. Do not return the complete product but only the defective part. The guarantee covers the costs which you have to spend for the mandatory transport of the defective part to the National Guarantor within the country of purchase. Service under the guarantee does not affect the expiry date of the guarantee: the guarantee does not restart with delivery of the repaired or replaced part. This additional commercial guarantee in no way affects a buyer’s statutory rights. Be aware that your statutory rights which you enjoy towards the seller might grant further rights compared to this guarantee during the statutory warranty period. Should you require additional information, please contact your National Guarantor.

ADDITIONAL COMMERCIAL GUARANTEE CAMPINGGAZ® / AEROBED®

This guarantee in no way affects a Buyer's statutory rights.

Products	Trademarks		
	CAMPINGGAZ®	aerobed	
BARBECUES Master Series BBQ 	 Stainless steel burners (AISI 304)  Barbecue Lid	10 years from date of delivery against perforation corrosion	
	 Cast iron grid and griddle	5 years from date of delivery against perforation corrosion	
Master Series Plancha 	 Griddle  Stainless steel burners	10 years from date of delivery against perforation corrosion	
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4  4 Series Dual Heat 	 Stainless steel burners (AISI 430)	3 years from date of delivery against perforation corrosion	
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-line 2 , Estate RBS 	 Ceramic burners	5 years from date of delivery	
AIRBEDS & PUMPS (UK only) 	• John Lewis Ultra (1 year on airbed / 5 years on pump) • John Lewis Super (1 year on airbed / 2 years on pump) • Argos Aerobed (1 year on airbed / pump) • Argos Deluxe (1 year on airbed / 3 years on pump) • Argos Active (2 years on airbed / pump) always from date of delivery		

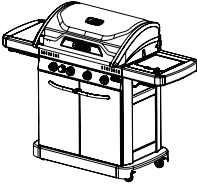
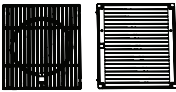
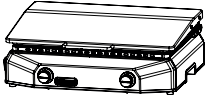
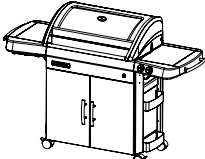
EN

GARANTIEBEDINGUNGEN

Das lokale Kundenservicecenter, welches in der untenstehenden Liste für Ihr Erwerbsland genannt ist (nachfolgend „Nationaler Garantiegeber“), gewährt eine Garantie im Hinblick auf die Freiheit bestimmter Mängel wie nachfolgend beschrieben. Die territoriale Geltung der Garantie deckt das gesamte Land ab, in dem das Produkt gekauft wurde („Erwerbsland“). Bei einem Online-Kauf über das Internet ist dies das Land, in dem der Verkäufer seinen Sitz hat. Für Sie ist nur die Übersetzung der Garantiebedingungen in der nationalen Sprache Ihres Erwerbslands anwendbar. Die Garantie beginnt mit dem Tag der Lieferung des Produktes. Die Garantiedauer hängt vom jeweiligen Produkt ab und wird in der untenstehenden Garantie-Tabelle näher bestimmt. Die Garantie gilt für bestimmte Teile eines Produktes sowie für bestimmte Arten von Mängeln dieser Produktteile, die jeweils in der nachfolgenden Garantie-Tabelle bezeichnet sind („Garantiefall“). Im Garantiefall wird das mangelhafte Produktteil repariert oder ausgetauscht. Die Garantie greift nicht ein, soweit der Mangel auf Folgendem beruht: (i) Unsachgemäßem Gebrauch des Produktes; (ii) das Produkt wird nicht im Einklang mit den Nutzungsanweisungen bedient und/oder gewartet; (iii) Reparatur, Änderung oder Wartung des Produktes durch unautorisierte Dritte; (iv) Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen. Die Garantie gilt nur für Verbraucher und greift somit nicht für Mängel, die durch eine gewerbliche Nutzung des Produktes entstehen. Um die Garantieleistung in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie einen Nachweis des Kaufdatums (d.h. Rechnung oder Kassenbon) und einen Schadensbericht, welcher den Mangel identifiziert, zusammen mit dem mangelhaften Produktteil per Post spätestens 6 Monate nach Ablauf der Garantiedauer an den Nationalen Garantiegeber senden. Versenden Sie nicht das gesamte Produkt, sondern nur das defekte Teil. Die Garantie umfasst die Kosten für den Transport des mangelhaften Produktteils an den Nationalen Garantiegeber innerhalb Ihres Erwerbslands. Leistungen unter der Garantie berühren nicht das Ablaufdatum der Garantie: Die Garantie beginnt nicht mit Lieferung des reparierten oder ausgetauschten Produktteils neu zu starten. Diese Garantie lässt die zusätzlich neben der Garantie bestehenden gesetzlichen Rechte des Käufers unberührt und schränkt diese nicht ein. Wir weisen Sie ausdrücklich darauf hin, dass Ihre gegenüber dem Verkäufer des Produktes bestehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechte während der gesetzlichen Gewährleistungszeit weitergehende Rechte im Vergleich zu dieser Garantie enthalten können. Sollten Sie zusätzliche Informationen benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihren Nationalen Garantiegeber.

Zusätzliche Garantie **CAMPINGAZ®**

Diese Garantie lässt Ihre zusätzlich neben der Garantie bestehenden gesetzlichen Rechte unberührt.

Produkte	Marke	
	<i>CAMPINGAZ®</i>	
GRILLS		
Master Series BBQ 	 Edelstahl Brenner (AISI 304)	10 Jahre ab Lieferdatum gegen Durchrostung
	 Grilldeckel	
	 Gusseiserner Rost und Grillplatte	5 Jahre ab Lieferdatum gegen Durchrostung
Master Series Plancha 	 Grillplatte	10 Jahre ab Lieferdatum gegen Durchrostung
	 Edelstahl Brenner	
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4  4 Series Dual Heat 	 Edelstahl Brenner (AISI 430)	3 Jahre ab Lieferdatum gegen Durchrostung
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2 , Estate RBS 	 Keramik Brenner	5 Jahre ab Lieferdatum

DE

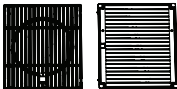
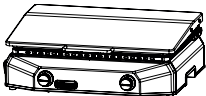
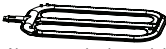
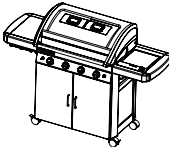
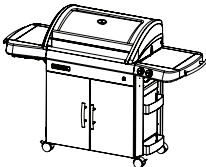
CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

Le centre de service client local nommé dans la liste ci-dessous pour votre pays d'achat (ci-après „Garant National“) fournit une garantie commerciale sur l'absence de défauts tel que décrit ci-après. Le champ d'application territorial de la garantie couvre l'intégralité du pays dans lequel le produit a été acheté. Dans le cas d'un achat en ligne, le pays dans lequel le vendeur est situé est considéré comme le pays d'achat. Seule la traduction de la déclaration de garantie dans la langue nationale applicable à votre pays d'achat aura force obligatoire. La garantie commence à la date de livraison du produit. La durée de la garantie dépend du produit, et est déterminée dans le tableau de garantie ci-dessous. La garantie s'applique à certaines pièces du produit ainsi qu'à certains défauts desdites pièces du produit, tels que décrits dans le tableau de garantie ci-dessous („Cas de Garantie“). En présence d'un Cas de Garantie, la pièce défectueuse sera réparée ou remplacée. La garantie est nulle, et ne s'appliquera pas dans le cas où le défaut proviendrait (i) d'un usage abusif du produit (ii) d'une utilisation ou maintenance du produit non-conforme à la notice d'utilisation (iii) d'un(e) réparation, intervention, altération ou modification du produit par un tiers non autorisé (iv) d'une non-utilisation des pièces d'origine. La garantie est valable uniquement pour les clients consommateurs, et ne couvre pas les défauts émanant d'une utilisation du produit à des fins commerciales. Afin de bénéficier du service de garantie, vous devez envoyer la preuve d'achat (à savoir facture, ticket de caisse) et le rapport de réclamation identifiant le défaut ainsi que la pièce défectueuse au réparateur désigné par le Garant National («Centres de services clients») par courrier au plus tard dans les 6 mois suivant la fin de la durée de la garantie. Merci de ne pas renvoyer le produit complet mais uniquement la pièce défectueuse. La garantie couvre les coûts que vous aurez engagés pour le transport obligatoire de la pièce défectueuse aux Centres de services clients au sein du pays d'achat. La mise en œuvre de la garantie n'a aucune incidence sur la date d'expiration de la garantie : la garantie ne redémarre pas au moment de la livraison de la pièce réparée ou remplacée. Cette garantie commerciale supplémentaire n'affecte en aucune manière les droits de l'acheteur en vertu de dispositions légales. Veuillez noter que les droits dont vous bénéficiez à l'égard du vendeur en vertu de dispositions légales peuvent vous accorder davantage de droits par rapport à cette garantie pendant la durée de garantie légale. Merci de contacter votre Garant National pour toute information complémentaire.

Le fabricant fournira les pièces détachées indispensables à l'utilisation du Produit - aux fins de réparation en cas de panne - pendant une période variable selon le Produit (minimum 2 ans à compter de la date d'arrêt de fabrication du Produit).

GARANTIE COMMERCIALE SUPPLÉMENTAIRE CAMPINGAZ®

Cette garantie n'affecte en aucun cas les droits statutaires d'un acheteur.

Produits	Marques déposées	
	<i>CAMPINGAZ®</i>	
Barbecues Master Series BBQ 	 Brûleur en acier inoxydable (AISI 304)  Couvercle du barbecue	10 années depuis la date de livraison, contre les perforations dues à la corrosion
	 Grille et plancha en fonte	5 années depuis la date de livraison, contre les perforations dues à la corrosion
Master Series Plancha 	 Plaque	10 années depuis la date de livraison, contre les perforations dues à la corrosion
	 Brûleur en acier inoxydable	
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4  4 Series Dual Heat 	 Brûleur en acier inoxydable (AISI 430)	3 années depuis la date de livraison, contre les perforations dues à la corrosion
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2 , Estate RBS 	 Brûleurs en céramique	5 années depuis la date de livraison

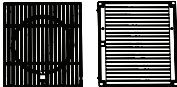
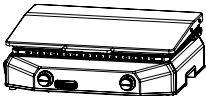
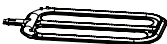
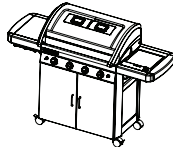
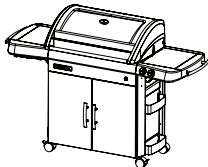
FR

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA APLICACIÓN DE LA GARANTÍA

El centro local de atención al cliente designado en la lista siguiente para su país de compra (en adelante, "Garante Nacional") otorga una garantía comercial de ausencia de defectos según se describe a continuación. El ámbito territorial de la garantía abarca todo el país en el que se haya comprado el producto. En caso de compra por Internet, el país donde se encuentre el vendedor se considera el país de compra. Solo será vinculante para usted la traducción de la declaración de garantía en el idioma nacional aplicable a su país de compra. La garantía se inicia en la fecha de entrega del producto. La duración de la garantía depende del producto y se establece en el cuadro explicativo sobre la garantía incluido abajo. La garantía se aplica a determinadas partes del producto así como a determinados defectos de las partes de dicho producto, como se describe en la tabla sobre la garantía incluida más abajo ("Supuesto de Garantía"). En un Supuesto de Garantía, la pieza defectuosa será reparada o reemplazada. La garantía es nula y no se aplicará si el defecto surge (i) del abuso del producto; (ii) de no operar y mantener el producto de acuerdo con las instrucciones de uso; (iii) de la reparación, mantenimiento, alteración o modificación del producto por parte de terceros no autorizados; (iv) de no utilizar piezas originales. La garantía solo es válida para clientes consumidores y no cubre los defectos que se deriven del uso del producto con fines comerciales. Para beneficiarse del servicio de garantía, debe enviar el comprobante de compra (es decir, factura o recibo de caja), un informe de reclamación que identifique el problema y la pieza defectuosa, al taller autorizado que determine el Garante Nacional ("Centros de servicios al cliente") por correo, en el plazo máximo de 6 meses a partir de la conclusión del periodo de garantía. No devuelva el producto completo sino solo la pieza defectuosa. La garantía cubre los gastos en que usted incurra para el transporte obligatorio de la pieza defectuosa hasta los Centros de servicios al cliente del país donde ha realizado la compra. El servicio de la garantía no afecta a la fecha de caducidad de la garantía: la garantía no se reiniciará con la entrega de la parte reparada o sustituida. Esta garantía comercial adicional no afectará de ninguna forma a los derechos legales de un comprador. Tenga en cuenta que los derechos legales de los que usted disfrute ante el vendedor podrán otorgar otros derechos además de esta garantía durante el periodo de garantía legal. Si necesita más información, póngase en contacto con su Garante Nacional.

GARANTÍA COMERCIAL ADICIONAL CAMPINGAZ®

Esta garantía no afecta de ningún modo a los derechos legales del comprador.

Productos	Marcas comerciales	
	<i>CAMPINGAZ®</i>	
Barbacoas		
Master Series BBQ 	 Quemadores de acero inoxidable (AISI 304)	10 años desde la fecha de entrega en casos de perforación por corrosión
	 Tapa barbacoa	
	 Parrilla y plancha de hierro fundido	5 años desde la fecha de entrega en casos de perforación por corrosión
Master Series Plancha 	 Parrilla	10 años desde la fecha de entrega en casos de perforación por corrosión
	 Quemadores de acero inoxidable	
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4 	 Quemadores de acero inoxidable (AISI 430)	3 años desde la fecha de entrega en casos de perforación por corrosión
4 Series Dual Heat 		
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2, Estate RBS 	 Brûleurs en céramique	5 años desde la fecha de entrega

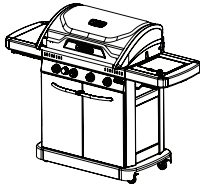
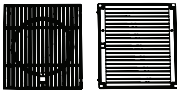
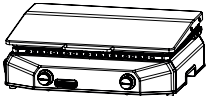
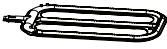
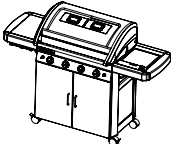
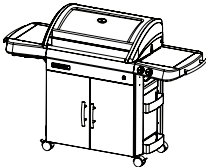
ES

TERMOS E CONDIÇÕES DO PEDIDO DE GARANTIA

O centro local de serviço de cliente identificado na lista abaixo para o seu país de compra (de ora em diante designado por “Entidade Nacional de Garantia”) concede uma garantia comercial de isenção de defeitos nos termos seguidamente descritos: O âmbito territorial da garantia cobre todo o país em que o produto tenha sido comprado. No caso de uma compra online, o país onde o vendedor se encontra localizado é considerado o país de compra. Apenas a declaração de garantia traduzida na língua nacional aplicável no seu país de compra é vinculativa para o cliente. A garantia tem início na data de entrega do produto. A duração da garantia depende do produto e encontra-se estabelecida na tabela da garantia abaixo indicada. A garantia aplica-se a determinadas partes do produto, assim como a certos defeitos dessas partes dos produtos, conforme ambos descritos na tabela da garantia abaixo (Situação de Garantia). Numa Situação de Garantia, a parte defeituosa deverá ser reparada ou substituída. A garantia é nula e ineficaz e não se aplica caso o defeito resulte de: (i) utilização abusiva do produto; (ii) incumprimento das condições de funcionamento e manutenção do produto de acordo com as instruções de uso; (iii) reparação, intervenção, alteração ou modificação do produto por terceiros não autorizados; (iv) não uso das peças originais. A garantia é válida apenas para clientes que sejam consumidores e não cobre defeitos resultantes do uso do produto para fins comerciais. Para que possa beneficiar do serviço de garantia, deve enviar a prova de compra (isto é, fatura, recibo de caixa) e o relatório de reclamação a identificar o defeito, bem como a peça com defeito para o reparador designado pela garantia nacional (“Serviços de atendimento ao cliente”) por correio no prazo máximo de 6 meses a partir da data do prazo final da garantia. Não devolva o produto completo mas apenas a parte defeituosa. A garantia cobre os custos que tenha suportado com o transporte obrigatório da peça com defeito para os Serviços de atendimento ao cliente dentro do país de aquisição. O serviço ao abrigo da garantia não afeta a data de cessação da garantia: a garantia não reinicia com a entrega da parte reparada ou substituída. Esta garantia comercial adicional não afeta de forma alguma os direitos legais do comprador. Alertamos para o facto de os seus direitos legais perante o vendedor nos termos da legislação aplicável, poderem conferir direitos adicionais em comparação com a presente garantia durante o período de garantia legal. Se necessitar de informação adicional, por favor contacte a Entidade Nacional de Garantia.

GARANTIA ADICIONAL COMERCIAL CAMPINGAZ®

Esta garantia não afeta de modo algum os direitos legais do Comprador.

Produtos	Marcas Registradas	
	<i>CAMPINGAZ</i>	
Barbecues Master Series BBQ 	 Queimador de Aço Inoxidável (AISI 304)  Tampa de Barbecue	10 anos desde a data de entrega contra corrosão perfuração
	 Grelha e chapa de ferro fundido	5 anos desde a data de entrega contra corrosão perfuração
Master Series Plancha 	 Chapa	10 anos desde a data de entrega contra corrosão perfuração
	 Queimador de Aço Inoxidável	
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4  4 Series Dual Heat 	 Queimador de Aço Inoxidável (AISI 430)	3 anos desde a data de entrega contra corrosão perfuração
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2 , Estate RBS 	 Queimadores em Cerâmica	5 anos desde a data de entrega

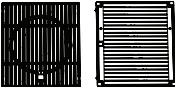
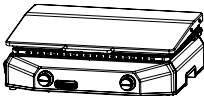
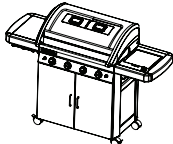
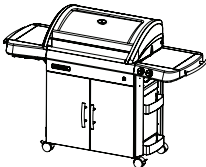
PT

TERMINI E CONDIZIONI PER L'APPLICAZIONE DELLA GARANZIA

Il centro di assistenza clienti locale indicato nell'elenco sottostante in relazione al suo paese d'acquisto (qui di seguito "Centro Garanzia Nazionale") concede una garanzia commerciale per i vizi, come precisato di seguito. La portata territoriale della garanzia copre l'intero paese in cui il prodotto è stato acquistato. In caso di acquisto online, il paese dove è localizzato il venditore è da considerarsi il paese di acquisto. E' vincolante solamente la versione della dichiarazione nella lingua del paese di acquisto. La garanzia ha efficacia dalla data di consegna del prodotto. La durata della garanzia dipende dal prodotto e viene indicata nella tabella di garanzia riportata di seguito. La garanzia si applica ad alcune componenti del prodotto, così come ad alcuni difetti delle stesse, così come descritti nella tabella di garanzia sottostante ("Caso di Garanzia"). In un Caso di Garanzia la componente difettosa deve essere riparata o sostituita. La garanzia è nulla e non si applica se il difetto deriva da (i) uso improprio del prodotto (ii) funzionamento e manutenzione del prodotto non in conformità alle istruzioni d'uso (iii) riparazione, manutenzione, alterazione e modifica del prodotto da parte di terzi non autorizzati (iv) pezzi originali non utilizzati. La garanzia è valida solamente per i clienti consumatori e non copre i difetti derivanti dall'utilizzo del prodotto per scopi commerciali. Per ottenere il servizio di garanzia è necessario inviare via e-mail il certificato di data di acquisto (i.e. fattura, ricevuta) e la segnalazione che identifica il difetto insieme con la componente difettosa al Centro Garanzia Nazionale al limite entro i 6 mesi successivi al termine di durata della garanzia. Non si deve restituire il prodotto intero ma solo la componente difettosa. La garanzia copre i costi sostenuti per il trasporto obbligatorio della componente difettosa al Centro di Garanzia Nazionale del paese di acquisto. Il servizio fornito in applicazione della garanzia non pregiudica la data di scadenza della garanzia: la garanzia non si riavvia con la consegna della componente riparata o sostituita. Questa garanzia commerciale ulteriore non influisce in alcun modo sui diritti del compratore previsti dalla legge. Si prega di notare che i diritti previsti dalla legge che lei vanta nei confronti del venditore possono prevedere ulteriori diritti rispetto a questa garanzia, durante il periodo di garanzia previsto dalla legge. Se desidera ulteriori informazioni, La preghiamo di contattare il suo Centro Nazionale. La garanzia non copre i costi che il cliente deve sostenere per la spedizione obbligatoria del prodotto difettoso al Centro Nazionale.

GARANZIA COMMERCIALE ADDIZIONALE CAMPINGAZ®

Questa garanzia non influisce in alcun modo sui diritti legali del compratore.

Prodotti	Marchi commerciali	
	<i>CAMPINGAZ®</i>	
Barbecue Master Series BBQ 	 Bruciatori in acciaio inossidabile (AISI 304)  Coperchio barbecue	10 anni dalla data di consegna contro la perforazione dovuta alla corrosione
	 Griglia e piastra in ghisa	5 anni dalla data di consegna contro la perforazione dovuta alla corrosione
Master Series Plancha 	 Griglia  Bruciatori in acciaio inossidabile	10 anni dalla data di consegna contro la perforazione dovuta alla corrosione
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4  4 Series Dual Heat 	 Bruciatori in acciaio inossidabile (AISI 430)	3 anni dalla data di consegna contro la perforazione dovuta alla corrosione
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2, Estate RBS 	 Bruciatori in ceramica	5 anni dalla data di consegna

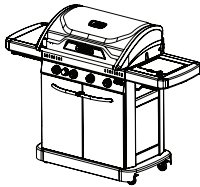
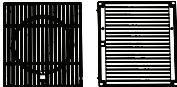
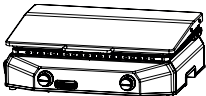
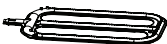
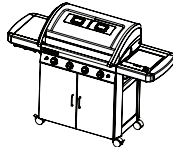
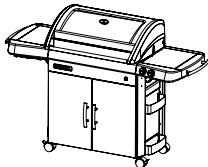
IT

ALGEMENE VOORWAARDEN TOEPASSELIJKHEID GARANTIE

Het lokale klantenservicecentrum, opgenomen in de onderstaande lijst, in uw land van aankoop (hierna: "Nationale Garant") biedt een handelsgarantie dat de producten vrij zijn van gebreken, zoals hierna toegelicht. Het territoriale toepassingsgebied van deze garantie betreft het land waarin de aankoop van het product is verricht. In geval van een online aankoop wordt het land van vestiging van de koper beschouwd als land van aankoop. Uitsluitend de vertaling van de garantieverklaring in de nationale taal van uw land van aankoop is bindend voor u. De garantietermijn vangt aan op de dag van levering van het product. De duur van de garantietermijn is afhankelijk van het product en wordt vastgesteld op basis van de onderstaande garantietabel. De garantie is van toepassing op bepaalde onderdelen van het product, alsmede op bepaalde gebreken van dergelijke productonderdelen, zoals beide beschreven in de onderstaande garantietabel ("Garantie Zaak"). In geval van een Garantie Zaak wordt het gebrekkige onderdeel ofwel gerepareerd ofwel vervangen. De garantie is nietig en/of vernietigbaar en is niet van toepassing indien het gebrek het gevolg is van (i) misbruik van het product, (ii) verzuim tot gebruik en onderhoud van het product volgens de gebruiksaanwijzingen, (iii) reparatie, herstel, aanpassing of wijziging van het product door ongeautoriseerde derden, (iv) het niet gebruiken van originele onderdelen. De garantie geldt uitsluitend voor consumenten en zij dekt geen gebreken die ontstaan bij het gebruik van het product voor commerciële doeleinden. Om gebruik te kunnen maken van de garantieservice dient u een bewijs van aankoop (bijv. factuur, kassabon) en een melding waarin het materiële gebrek wordt toegelicht, samen met het gebrekkige onderdeel, binnen 6 maanden na afloop van de garantietermijn per post toe te zenden aan de Nationale Garant. U dient slechts het gebrekkige onderdeel te retourneren en niet het volledige product. De garantie dekt de kosten die u heeft moeten maken voor het verplichte vervoer van het gebrekkige onderdeel naar de Nationale Garant in het land van aankoop. Serviceverlening ingevolge de garantie heeft geen invloed op de vervaldatum van de garantie: de garantietermijn vangt niet opnieuw aan na levering van een gerepareerd of vervangen onderdeel. Deze aanvullende handelsgarantie heeft in geen geval invloed op wettelijke rechten van de koper. Wees ervan bewust dat de wettelijke rechten die u heeft jegens de verkoper u mogelijk extra rechten bieden in vergelijking met deze garantie gedurende de wettelijke garantietermijn. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw Nationale Garant.

BIJKOMENDE COMMERCIËLE GARANTIE CAMPINGAZ®

Deze garantie laat de wettelijke rechten van een koper onverlet.

Producten	Handelsmerken	
	<i>CAMPINGAZ®</i>	
Barbecues Master Series BBQ 	 Roestvrijstalen brander (AISI 304)  Barbecuedeksel	10 jaar vanaf de datum van levering tegen putcorrosie
	 Gietijzeren rooster en grillplaat	5 jaar vanaf de datum van levering tegen putcorrosie
Master Series Plancha 	 Grillplaat	10 jaar vanaf de datum van levering tegen putcorrosie
	 Roestvrijstalen brander	
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4  4 Series Dual Heat 	 Roestvrijstalen brander (AISI 430)	3 jaar vanaf de datum van levering tegen putcorrosie
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2, Estate RBS 	 Keramische branders	5 jaar vanaf de datum van levering

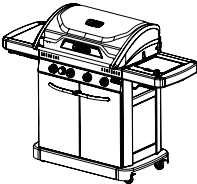
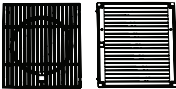
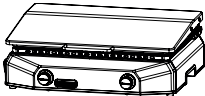
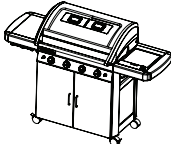
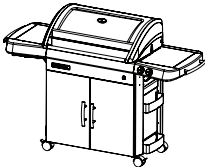
NL

VILKÅR OG BETINGELSER FOR HÅNDHEVELSE AV GARANTI

Det lokale kundeservicesenteret, navngitt i listen nedenfor, for ditt kjøpsland (heretter "Nasjonal Garantist") gir en kommersiell garanti for feilfrihet som beskrevet i det følgende. Garantien territoriale omfang dekker hele landet hvor produktet ble kjøpt. Ved internettkjøp er landet hvor selgeren er lokalisert ansett som kjøpsland. Kun oversettelsen av garantierklæringen på nasjonalspråket gjeldende for ditt kjøpsland er bindende for deg. Garantien begynner ved dato for levering av produktet. Garantien varighet avhenger av produktet og bestemmes av garantitabellen nedenfor. Garantien gjelder visse deler av produktet samt visse defekter på slike produktdele, som beskrevet i garantitabellen nedenfor ("Garantitilfellet"). I et Garantitilfelle skal den defekte delen enten repareres eller erstattes. Garantien er ugyldig, og gjelder ikke, dersom feilen skyldes (i) misbruk av produktet, (ii) manglende evne til å bruke og vedlikeholde produktet i henhold til bruksanvisning, (iii) reparasjon, service, forandring eller modifisering av produktet utført av en uautorisert tredjepart, (iv) at originaldeler ikke er brukt. Garantien er kun gyldig for kunder som er forbrukere og dekker ikke defekter som oppstår som følge av bruk av produktet for kommersielle formål. For å oppnå garantiservice må du sende bevis for kjøp (f. eks. faktura, kassekvittering) og kravrapport som identifiserer defekten sammen med den defekte delen til Nasjonal Garantist via post senest innen 6 måneder etter garantiperiodens slutt. Ikke returner hele produktet, men kun den defekte delen. Garantien dekker kostnader du må pådra deg for påbudt transport av den defekte delen til Nasjonal Garantist innad i kjøpslandet. Service under garantien påvirker ikke garantiens utløpsdato: garantien starter ikke på nytt ved levering av reparert eller erstattet del. Denne kommersielle tilleggsgarantien påvirker ikke på noen måte en kjøpers lovbestemte rettigheter. Vær klar over at dine lovbestemte rettigheter som du nyter mot selger, kan gi videre rettigheter sammenlignet med denne garantien under den lovbestemte reklamasjonsperioden. Dersom du skulle ønske ytterligere informasjon, vennligst ta kontakt med din Nasjonale Garantist.

UTVIDET KJØPSGARANTI CAMPINGAZ®

Denne garantien påvirker ikke på noen måte kjøperens lovmessige rettigheter.

Produkter	Varemeraker	
	<i>CAMPINGAZ®</i>	
Griller Master Series BBQ 	 Brenner I rustfritt stål (AISI 304)  Grilllokk	10 år fra leveringsdatoen mot gravrust
	 Støpejerngrill og støpejerngrillplate	5 år fra leveringsdatoen mot gravrust
Master Series Plancha 	 Grillplate	10 år fra leveringsdatoen mot gravrust
	 Brenner I rustfritt stål	
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4 	 Brenner I rustfritt stål (AISI 430)	3 år fra leveringsdatoen mot gravrust
4 Series Dual Heat 		
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2 , Estate RBS 	 Keramiske brennere	5 år fra leveringsdatoen

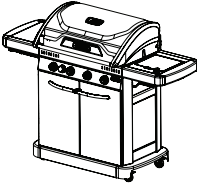
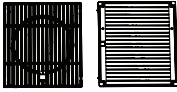
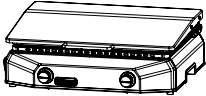
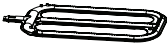
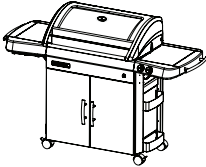
NO

GARANTIVILLKOR

Den lokala kundservicen som anges i listan nedan för ditt inköpsland (nedan kallad "Nationella Garantigivaren") ger en garanti avseende frihet från defekter som beskrivs enligt följande. Garantins territoriella räckvidd omfattar hela landet där produkten har köpts. Vid inköp på nätet anses det land där säljaren är belägen som inköpsland. Det är endast garantideklarationen som är översatt till ditt lands nationella språk som är bindande för dig. Garantin träder i kraft på dagen för leverans av produkten. Garantins varaktighet beror på produkten och bestäms i garantitabellen nedan. Garantin gäller för vissa produktdelar såväl som vissa defekter på sådana produktdelar, vilka beskrivs i garantitabellen nedan ("Garantifall"). I ett Garantifall skall den defekta delen antingen repareras eller bytas ut. Garantin är ogiltig och gäller inte om defekten uppstår på grund av (i) missbruk av produkten (ii) underlåtenhet att använda och underhålla produkten enligt bruksanvisningen (iii) reparation, service, ändring eller modifiering av produkten av obehöriga tredje parter eller (iv) att originaldelar inte används. Garantin gäller endast för konsumenter och täcker inte defekter som uppkommer vid användning av produkten i kommersiella syften. För att erhålla garantiservicen behöver du skicka in ett inköpsbevis (t.ex. faktura, kvitto) och anmälan som identifierar defekten tillsammans med den defekta delen till den Nationella Garantigivaren via post senast inom 6 månader efter att garantitiden löpt ut. Returnera inte hela produkten utan enbart den defekta delen. Garantin täcker de kostnader som du behöver betala för obligatorisk transport av den defekta delen till den Nationella Garantigivaren inom inköpslandet. Service enligt garantin påverkar inte sista garantidatum: garantin börjar inte om vid leverans av den reparerade eller utbytt delen. Denna tilläggsgaranti påverkar inte på något sätt köparens lagstadgade rättigheter. Var medveten om att de lagstadgade rättigheter du har gentemot säljaren kan bevilja dig ytterligare rättigheter i förhållande till denna garanti under den lagstadgade garantiperioden. Om du behöver ytterligare information, kontakta din Nationella Garantigivare.

TILLÄGGSGARANTI CAMPINGAZ®

Denna garanti påverkar inte på något sätt köparens lagstadgade rättigheter.

Produkter	Varumärken	
	<i>CAMPINGAZ®</i>	
Grillar Master Series BBQ 	 Brännare av rostfritt stål (AISI 304)  Grillock	10 år från leveransdatum mot perforeringskorrosion
	 Gjutjärnstråle och Gjutjärnspanna	5 år från leveransdatum mot perforeringskorrosion
Master Series Plancha 	 Grillhåll	10 år från leveransdatum mot perforeringskorrosion
	 Brännare av rostfritt stål	
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4  4 Series Dual Heat 	 Brännare av rostfritt stål (AISI 430)	3 år från leveransdatum mot perforeringskorrosion
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2 , Estate RBS 	 Keramiska brännare	5 år från leveransdatum

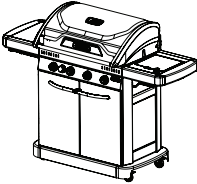
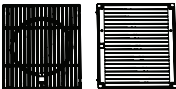
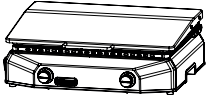
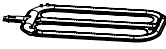
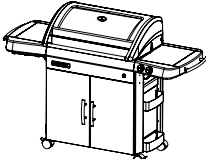
SE

TAKUUEHDOT

Alla olevassa luettelossa mainittu paikallinen huoltopalvelukeskus maassa josta olet ostanut tuotteen (jäljempänä "Paikallinen Takuukeskus") antaa kaupallisen takuun koskien virheettömyyttä kuten jälkempänä on määritelty. Takuun maantieteellinen alue koskee koko sitä maata, jossa tuote on ostettu. Kun tuote on ostettu verkossa, tuote katsotaan ostetuksi myyjän maassa. Sinua koskee sitovasti vain ostomaan kielellä laadittu versio näistä takuuehdoista. Takuu astuu voimaan tuotteen toimituspäivänä. Takuun voimassaoloaika on tuotekohtainen niin kuin alla olevassa takuutaulukossa on määritelty. Takuu koskee tiettyjä tuotteen osia sekä eräitä näiden tuoteosien virheitä, kuten kummankin osalta on kuvattu alla olevassa takuutaulukossa ("Takuutapaus"). Kun kysymyksessä on Takuutapaus, viallinen osa korjataan tai vaihdetaan. Takuu raukeaa eikä sitä sovelleta, mikäli virheen syynä on (i) tuotteen väärinkäyttö (ii) tuotteen käyttäminen tai huoltaminen käyttöohjeiden vastaisesti (iii) tuotteen korjaaminen, huoltaminen tai muuttaminen ilman valmistajan lupaa kolmannen osapuolen toimesta (iv) muiden kuin alkuperäisosien käyttäminen. Takuu on voimassa vain kuluttaja-asiakkaille eikä se kata virheitä jotka ilmenevät tuotteen kaupallisessa käytössä. Takuupalvelu edellyttää, että toimitat ostotositteen (eli laskun tai kassakuitin) ja virheilmoituksen jossa tuotevirhe on kuvattu yhdessä viallisen osan kanssa postitse Paikalliseen Takuukeskukseen viimeistään kuuden kuukauden kuluessa takuun päättymisestä. Koko tuotetta ei tule palauttaa vaan ainoastaan viallinen osa. Takuu kattaa viallisen osan välttämättömät palautuskustannukset ostomaassa Paikalliselle Takuukeskukselle. Takuuhuolto ei vaikuta takuu aikaan: Takuu ei ala uudelleen korjatun tai vaihdetun osan toimituksesta. Tämä kaupallinen lisätakuu ei millään tavoin rajoita ostajan lainmukaisia oikeuksia. Sinulla voi olla tätä takuuta pitemmälle menevät oikeudet myyjää kohtaan lainmukaisena takuu aikana. Jos tarvitset lisätietoja ota yhteys Paikalliseen Takuukeskukseen.

KAUPALLINEN LISÄTAKUU CAMPINGAZ®

Tämä takuu ei vaikuta millään tavoin ostajan lakisääteisiin oikeuksiin.

Tuotteet	Tuotemerkit	
	<i>CAMPINGAZ®</i>	
BBQ Master Series BBQ 	 Ruostumaton teräspoltin (AISI 304)  Grillin kansi	10 vuotta alkaen toimituspäivästä rei'ityksen korroosiota vastaan
	 Valurautaa ja Parila	5 vuotta alkaen toimituspäivästä rei'ityksen korroosiota vastaan
Master Series Plancha 	 Parila	10 vuotta alkaen toimituspäivästä rei'ityksen korroosiota vastaan
	 Ruostumaton teräspoltin	
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4  4 Series Dual Heat 	 Ruostumaton teräspoltin (AISI 430)	3 vuotta alkaen toimituspäivästä rei'ityksen korroosiota vastaan
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2 , Estate RBS 	 Keraamiset polttimet	5 vuotta alkaen toimituspäivästä

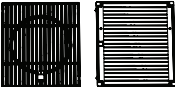
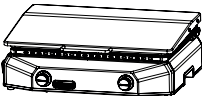
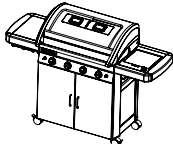
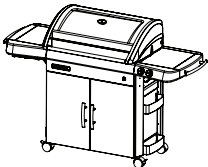
FI

VILKÅR OG BETINGELSER FOR GARANTI

Det lokale kundeservicecenter for det land, hvor produktet er købt, som anført på nedenstående liste (i det følgende benævnt "den Nationale Garantistiller"), yder hermed en kommerciel garanti mod fejl og mangler ved produktet som beskrevet i det følgende. Garantiens geografiske gyldighedsområde er det land, hvor produktet er købt. Ved online køb, anses det land hvori sælger er placeret, som landet hvor produktet er købt. Det er kun oversættelsen af garantierklæringen på det nationale sprog gældende for det land hvor du har købt produktet, der har bindende virkning for dig. Garantiperioden regnes fra produktets leveringsdato. Garantiperiodens varighed afhænger af produktet og fremgår af nedenstående garantioversigt. Nærværende garanti gælder for visse dele af produktet og for visse mangler ved sådanne produktdele, som beskrevet i nedenstående garantioversigt ("Garantisag"). I en Garantisag vil de mangelfulde dele enten blive repareret eller ombyttet. Garantien finder ikke anvendelse, såfremt manglen ved produktet skyldes 1) fejlagtig anvendelse af produktet, 2) drift og vedligeholdelse af produktet, som ikke er i overensstemmelse med brugsanvisningen, 3) reparationer, service, ændringer eller tilpasninger foretaget af uautoriserede tredjeparter, eller 4) at der ikke er benyttet originale dele. Garantien er kun gældende for forbrugerkunder og den dækker ikke mangler, der er opstået ved brug af produktet til erhvervsformål. For at opnå garantien skal du indsende et bevis for købet (f.eks. faktura, kassebon) og en skadesrapport, der identificerer manglen, sammen med den mangelfulde del, til den Nationale Garantistiller via e-mail senest 6 måneder efter udløbet af garantiperioden. Indsend ikke hele produktet. Det er kun den mangelfulde del, der skal indsendes. Garantien dækker de omkostninger, der måtte påløbe for at indsende den mangelfulde del til den Nationale Garantistiller i det land hvor produktet er købt. Garantiydelser ydet i henhold til nærværende garanti påvirker ikke dens ophørsdato, og garantiperioden regnes således ikke forfra ved levering af den reparerede eller ombyggede del. Nærværende ekstra kommercielle garanti påvirker ikke købers lovbestemte rettigheder. Vær venligst opmærksom på, at de lovbestemte rettigheder som du har over for sælger muligvis giver dig flere rettigheder i forhold til denne garanti under den lovbestemte garantiperiode. Kontakt venligst Deres Nationale Garantistiller for yderligere oplysninger.

YDERLIGERE HANDELSGARANTI CAMPINGAZ®

Denne garanti påvirker på ingen måde en købers lovbestemte rettigheder.

Produkter	Varemærker	
	<i>CAMPINGAZ®</i>	
Grill Master Series BBQ 	 Brænder i rustfrit stål (AISI 304)  Grilllåg	10 år fra leveringsdatoen mod perforeringskorrosion
	 Støbejernsgrill og Støbejernsstegeplade	5 år fra leveringsdatoen mod perforeringskorrosion
Master Series Plancha 	 Stegeplade	10 år fra leveringsdatoen mod perforeringskorrosion
	 Brænder i rustfrit stål	
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4  4 Series Dual Heat 	 Brænder i rustfrit stål (AISI 430)	3 år fra leveringsdatoen mod perforeringskorrosion
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2 , Estate RBS 	 Keramiske brændere	5 år fra leveringsdatoen

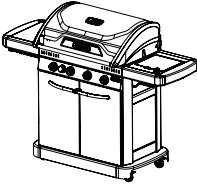
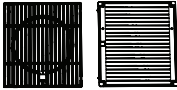
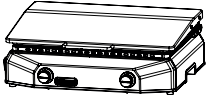
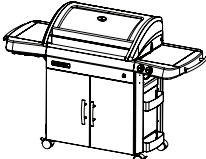
DK

SKILYRÐI OG SKILMÁLAR FYRIR UMFANG ÁBYRGÐAR

Innlendur ábyrgðaraðili sem er nefndur í neðangreindum lista hjá kauplandi þínu (héðan í frá kallaður “Innlendur ábyrgðaraðili”) veitir viðskiptaábyrgð sem nær yfir galla eins og lýst er í eftirfarandi. Umfang ábyrgðarinnar nær yfir allt landið þar sem varan var keypt. Ef varan var keypt á netinu er landið þar sem seljandi er búsettur talið vera kauplandið. Aðeins þýðingin á ábyrgðaryfirlýsingunni á því landstungumáli sem á við fyrir kauplandið þitt er bindandi fyrir þig. Ábyrgðin hefst á afhendingardegi vörunnar. Ábyrgðarlengdin fer eftir vörunni og er ákvörðuð í ábyrgðartöflunni hér fyrir neðan. Ábyrgðin á við um ákveðna hluta vörunnar sem og ákveðna galla í þeim vöruhlutum, báðum er lýst í ábyrgðartöflunni hér fyrir neðan. (“Ábyrgðarmál”). Í ábyrgðarmáli er annað hvort gert við gallaða hlutann eða honum skipt út. Ábyrgðin fellur úr gildi og á ekki við ef skemmdir koma til af eftirfarandi ástæðum: (i) misbeiting á vörunni (ii) varan er ekki notuð og henni ekki viðhaldið samkvæmt notkunarleiðbeiningum (iii) viðgerðir, þjónusta, breytingar eða viðbætur eru framkvæmdar af óleyfilegum þriðja aðila (iv) upphaflegir partar eru ekki notaðir. Ábyrgðin gildir aðeins fyrir einstaklinga og nær ekki yfir galla sem koma upp við notkun á vörunni í viðskiptalegum tilgangi. Til þess að fá ábyrgðarþjónustuna verður þú að senda sönnun fyrir kaupnum (t.d. reikning, kassavittun) og ábyrgðarkröfu sem lýsir gallanum, ásamt gallaða hlutanum til innlends ábyrgðaraðila í pósti í seinasta lagi innan 6 mánaða frá því að ábyrgðartímabilinu lýkur. Ekki skila allri vörunni heldur aðeins gallaða hlutanum. Ábyrgðin nær yfir þann kostnað sem þú þarft að greiða fyrir skyldusendingu á gallaða hlutanum til innlenda ábyrgðaraðilans innan kauplandsins. Þjónusta innan ábyrgðartímabilsins hefur engin áhrif á dagsetninguna sem ábyrgðin rennur út. Ábyrgðartímabilið byrjar ekki upp á nýtt þegar viðgerður hluti eða nýr hluti er afhentur. Þessi aukalega viðskiptaábyrgð hefur ekki áhrif á lagalegan rétt kaupanda. Taktu eftir að lagalegur réttur þinn gagnvart seljanda gæti veitt þér frekari réttindi umfram þessa ábyrgð á meðan á löggildum ábyrgðartíma stendur. Ef þú vilt fá frekari upplýsingar skaltu hafa samband við innlendan ábyrgðaraðila.

AUKALEG VIÐSKIPTAÁBYRGÐ CAMPINGAZ®

Þessi ábyrgð hefur engin áhrif á lögbundinn réttindi kaupanda.

Vörur	Vörumerki	
	<i>CAMPINGAZ®</i>	
Grills		
Master Series BBQ 	 Brennari úr ryðfríu stáli (AISI 304)  Grilllok	10 ár frá afhendingardagsetningu gegn ryði sem fer í gegnum málm
	 Steypujárni og grillpanna	5 ár frá afhendingardagsetningu gegn ryði sem fer í gegnum málm
Master Series Plancha 	 Grillpanna	10 ár frá afhendingardagsetningu gegn ryði sem fer í gegnum málm
	 Brennari úr ryðfríu stáli	
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4  4 Series Dual Heat 	 Brennari úr ryðfríu stáli (AISI 430)	3 ár frá afhendingardagsetningu gegn ryði sem fer í gegnum málm
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2, Estate RBS 	 Keramikbrennarar	5 ár frá afhendingu

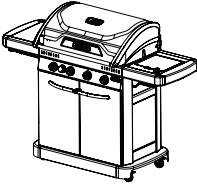
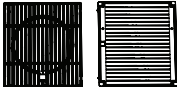
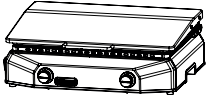
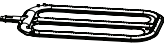
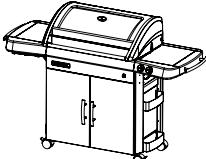
IS

WARUNKI I ZASADY STOSOWANIA GWARANCJI

Lokalne centrum obsługi klienta, wskazane na poniższej liście dla Twojego kraju zakupu (zwane dalej "Krajowym Gwarantem"), udziela gwarancji handlowej dotyczącej wolności od wad, jak przedstawiono poniżej. Terytorialny zakres gwarancji obejmuje cały kraj, w którym produkt został zakupiony. W przypadku zakupu dokonanego za pośrednictwem Internetu kraj, w którym zlokalizowany jest sprzedawca, uznawany jest za kraj zakupu produktu. Tylko tłumaczenie deklaracji gwarancyjnej w języku narodowym właściwym dla Twojego kraju zakupu produktu jest dla Ciebie wiążące. Gwarancja zaczyna obowiązywać od daty dostarczenia produktu. Czas trwania gwarancji zależy od konkretnego produktu i jest określony w poniższej tabeli gwarancji. Gwarancja dotyczy pewnych części produktu, jak również pewnych wad takich części produktu, jak opisano w poniższej tabeli gwarancji ("Sprawa Gwarancyjna"). W przypadku Sprawy Gwarancyjnej uszkodzona część zostanie naprawiona bądź wymieniona. Gwarancja jest nieważna i nie ma zastosowania, jeśli wada powstała w wyniku (i) nadużywania (nieprawidłowego używania) produktu (ii) użytkowania i konserwacji produktu niezgodnie z instrukcją użytkowania (iii) naprawy, serwisowania, zmiany lub modyfikacji produktu przez nieuprawnione osoby trzecie (iv) braku stosowania oryginalnych części. Gwarancja jest ważna i ma zastosowanie tylko w stosunku do klientów będących konsumentami oraz nie obejmuje wad powstałych w związku z używaniem produktu do celów komercyjnych. Aby uzyskać usługę gwarancyjną musisz przelać za pośrednictwem poczty dowód zakupu (tj. fakturę, paragon) oraz zgłoszenie roszczenia wskazujące wadę, razem z wadliwą częścią, do Krajowego Gwaranta najpóźniej w ciągu 6 miesięcy następujących po upływie okresu trwania gwarancji. Nie należy zwracać całego produktu a tylko jego wadliwą część. Gwarancja pokrywa koszty, które musisz ponieść na konieczny transport wadliwej części do Krajowego Gwaranta w kraju zakupu. Usługi gwarancyjne nie mają wpływu na datę wygaśnięcia gwarancji: gwarancja nie zaczyna obowiązywać od nowa wraz z dostarczeniem naprawionej lub wymienionej części. Niniejsza dodatkowa gwarancja handlowa nie ma w żaden sposób wpływu na uprawnienia kupującego wynikające z ustawowych praw. Miej świadomość, że Twoje ustawowe prawa przysługujące Ci względem sprzedawcy, mogą przyznawać Ci dalsze/dodatkowe uprawnienia, w porównaniu z niniejszą gwarancją, podczas trwania ustawowego okresu rękojmi. W przypadku potrzeby uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z Krajowym Gwarantem.

DODATKOWA GWARANCJA HANDLOWA CAMPINGAZ®

Niniejsza gwarancja w żaden sposób nie narusza ustawowych praw Nabywcy.

Produkty	Znaki handlowe	
	<i>CAMPINGAZ®</i>	
Grille Master Series BBQ 	 Palnik ze stali nierdzewnej (AISI 304)  Pokrywa barbecue	10 lata od daty dostarczenia odporność na korozję i perforację
	 Kratka żeliwny i płyta żeliwna	5 lata od daty dostarczenia odporność na korozję i perforację
Master Series Plancha 	 Płyta	10 lata od daty dostarczenia odporność na korozję i perforację
	 Palnik ze stali nierdzewnej	
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4  4 Series Dual Heat 	 Palnik ze stali nierdzewnej (AISI 430)	3 lata od daty dostarczenia odporność na korozję i perforację
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2 , Estate RBS 	 Palniki ceramiczne	5 lata od daty dostarczenia

PL

PRAVIDLA A PODMÍNKY POUŽITÍ ZÁRUKY

Místní centrum služeb pro zákazníky určené v níže uvedeném seznamu pro Vaši zemi nákupu (dále jen "Národní poskytovatel záruky") poskytuje záruku za vady výrobku za níže uvedených podmínek. Územní rozsah záruky se vztahuje na celou zemi, ve které byl výrobek zakoupen. V případě online nákupu je země, kde se nachází prodejce, považována za zemi nákupu. Závazný je pro Vás text prohlášení o záruce pouze v tom národním jazyce, který se používá ve Vaší zemi nákupu. Záruka začíná běžet datem dodání výrobku. Doba trvání záruky závisí na výrobku a je stanovena v tabulce záruky uvedené níže. Záruka se vztahuje na určité části výrobku, jakož i na určité vady těchto částí výrobku, jak jsou popsány v tabulce záruky níže ("Záruční případ"). Pokud dojde k Záručnímu případu, bude vadná část buď opravena, nebo vyměněna. Záruka je neplatná a nelze ji uplatnit v případě, že vada vznikne (i) špatným zacházením s výrobkem, (ii) používáním a údržbou výrobku v rozporu s návodem na použití; (iii) opravou, servisem, úpravou nebo modifikací výrobku neoprávněnou třetí stranou, (iv) nepoužitím originálních dílů výrobku. Záruka platí pouze pro zákazníka-spotřebitele a nepokrývá vady vzniklé při použití výrobku pro obchodní účely. Pro poskytnutí záručního servisu je nutné, abyste Národnímu poskytovateli záruky poslal/a poštou doklad prokazující nákup výrobku (tj. fakturu, účtenku) a zprávu o nároku identifikující vadu, spolu s vadnou částí výrobku, a to nejpozději do 6 měsíců od data skončení záruky. Nevracejte celý výrobek, ale pouze vadnou část výrobku. Záruka pokrývá náklady, které musíte zaplatit za nutnou přepravu vadné části výrobku Národnímu poskytovateli záruky v rámci země nákupu. Záruční servis nemá vliv na datum ukončení platnosti záruky: s dodávkou opravené nebo vyměněné části výrobku záruka nezačíná běžet znovu. Tato doplňková obchodní záruka nemá v žádném případě vliv na zákonná práva kupujícího. Mějte na paměti, že Vaše zákonná práva, která máte vůči prodejci, mohou být během zákonné záruční doby širší v porovnání s touto zárukou. Pokud požadujete další informace, kontaktujte prosím svého Národního poskytovatele záruky.

DALŠÍ OBCHODNÍ ZÁRUKA SPOLEČNOSTI CAMPINGAZ®

Tato záruka nijak neovlivňuje zákonné právo zákazníka.

Produkty	Ochranné známky	
	<i>CAMPINGAZ®</i>	
Grily		
Master Series BBQ	 Hořák z nerez oceli (AISI 304)  Víko grilu	10 roky od data doručení před perforační korozí
	  Litinový rošť a oboustranný tál	5 roky od data doručení před perforační korozí
Master Series Plancha	 Deska  Hořák z nerez oceli	10 roky od data doručení před perforační korozí
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4	 Hořák z nerez oceli (AISI 430)	3 roky od data doručení před perforační korozí
4 Series Dual Heat		
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2 , Estate RBS	 Keramické hořáky	5 roky od data doručení

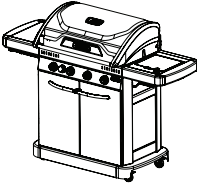
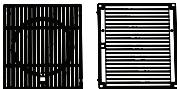
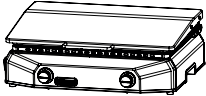
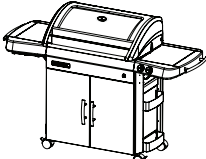
CZ

ZMLUVNÉ PODMIENKY ŽIADOSTI O ZÁRUKU

Miestne zákaznícke služby uvedené v zozname nižšie pre krajinu, v ktorej bol tovar kúpený (ďalej len „národný ručiteľ“), udeľujú komerčnú záruku na neprítomnosť nedostatkov uvedených nižšie. Uzemný rozsah záruky sa vzťahuje na celú krajinu, v ktorej bol produkt kúpený. V prípade kúpy v internetovom obchode sa za krajinu kúpy pokladá krajina, v ktorej sídli predajca. Záväzný je pre vás len preklad vyhlásenia o záruke v jazyku krajiny kúpy. Záruka začína plynúť dňom doručenia produktu. Platnosť záruky závisí od produktu a je stanovená v nižšie uvedenej tabuľke záruky. Záruka sa vzťahuje na určité diely produktu a na niektoré ich nedostatky, všetko je opísané v tabuľke záruky nižšie („záručný prípad“). Pri záručnom prípade sa poškodená časť opraví alebo vymení. Záruka neplatí a nevzťahuje sa na defekt, ak vznikol v dôsledku (I) nesprávneho používania produktu; (II) nepoužívania a neudržiavania produktu v súlade s návodom na použitie; (iii) opravou, servisom alebo úpravou produktu neoprávnenými tretími stranami; (iv) ak sa nepoužili originálne náhradné diely. Záruka platí len pre spotrebiteľov a nevzťahuje sa na nedostatky vyplývajúce z komerčného používania produktu. Na využitie záručného servisu musíte národnému ručiteľovi poštou najneskôr do 6 mesiacov od skončenia záruky poslať doklad o kúpe (t. j. faktúru, pokladničný blok) a správu so žiadosťou, kde uvediete defekt spolu s poškodeným dielom. Nevracajte celý produkt, len poškodený diel. Záruka sa vzťahuje na náklady vynaložené na povinnú prepravu poškodeného dielu národnému ručiteľovi v krajine kúpy produktu. Servisný zásah v záručnej lehote nemá vplyv na skončenie jej platnosti: záruka nezačína platiť znovu po doručení opraveného alebo vymeneného dielu. Doplnková komerčná záruka nemá vplyv na zákonné práva kupujúceho. Upozorňujeme, že zo zákonných práv, ktoré si môžete uplatniť voči predajcovi, vám počas zákonnej záručnej doby môžu plynúť ďalšie práva iné ako v tejto záruke. O ďalšie informácie požiadať národného ručiteľa.

DALŠIA OBCHODNÁ ZÁRUKA CAMPINGAZ®

Táto záruka v žiadnom prípade neovplyvňuje zákonné práva kupujúceho.

Výrobky	Ochranné známky	
	<i>CAMPINGAZ®</i>	
Grily Master Series BBQ 	 Nerezový horák (AISI 304)  Poklica grilu	10 roky od dátumu dodania proti perforačnej korózii
	 Liatinový rošt a obojstranný tál	5 roky od dátumu dodania proti perforačnej korózii
Master Series Plancha 	 Platňa	10 roky od dátumu dodania proti perforačnej korózii
	 Nerezový horák	
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4  4 Series Dual Heat 	 Nerezový horák (AISI 430)	3 roky od dátumu dodania proti perforačnej korózii
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2 , Estate RBS 	 Keramické horáky	5 roky od dátumu dodania

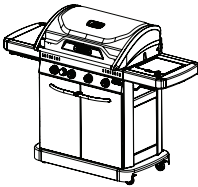
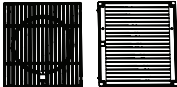
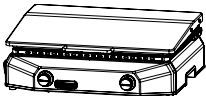
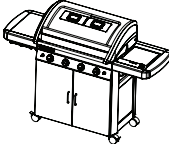
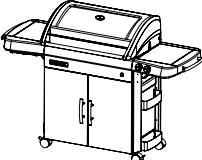
SK

GARANCIA IGÉNYBEVÉTELÉNEK FELTÉTELEI

A lenti listában megnevezett, a vásárlás országa szerinti helyi ügyfélszolgálati központ ("Nemzeti Garantőr") az alábbiak szerint vállal kereskedelmi garanciát a termék hibáktól való mentességére. A garancia területi hatálya azon ország teljes területe, amelyben a terméket megvásárolták Online vásárlás esetén az eladó szokásos tartózkodási helye minősül a vásárlás helyének. Kizárólag a garancianyilatkozat nemzeti nyelvű változata alkalmazható a vásárlás helye szerinti országban. A garancia kezdete a termék vevő általi birtokbavételének időpontja. A garancia időtartama az adott terméktől függ az alábbi garanciatablázatban foglaltaknak megfelelően. A garancia a termék meghatározott részei, valamint ezen részek meghatározott hibái esetén alkalmazandó, a lenti garanciatablázatban foglaltaknak megfelelően ("Garanciális Eset"). Garanciális Eset fennállása esetén a Nemzeti Garantőr megjavítja vagy kicseréli a termék hibás részét A garancia semmis és nem vehető igénybe, ha a hiba (i) a termék nem rendeltetésszerű használatából, (ii) a használati utasításban foglaltaknak nem megfelelő használatból vagy karbantartásból, (iii) a termék harmadik személyek általi jogosulatlan javításából, szervizeléséből, megváltoztatásából vagy módosításából, vagy (iv) az eredeti alkatrészek használatának hiányából származik. A garancia csak fogyasztók vonatkozásában érvényes és nem vehető igénybe a kereskedelmi célú felhasználás során keletkezett hibák esetén. A garancia igénybevételéhez szükséges a vásárlás tényének igazolása (pl. számla, nyugta) és a termék hibájának a hibás rész megjelölésével a Nemzeti Garantőr részére postai úton való megküldése legkésőbb a garancia lejáratát követő hat hónapon belül Kizárólag a hibás részt küldje vissza. A garancia fedezi azokat a költségeket, amelyek a vásárlás helye szerinti országban merülnek fel a Nemzeti Garantőrnek való kötelező visszaküldés következtében. A garancia időtartama alatti szervizelés nem befolyásolja a garancia lejáratát dátumát: a garancia nem kezdődik újból a kijavított vagy kicserélt termék részének átvételével. Jelen kereskedelmi többletgarancia semmilyen formában nem érinti a vevő jogszabályon alapuló jogait. Figyelmébe ajánlom, hogy a vevő jogszabályon alapuló jogai többletjogosultságokat jelenthetnek az eladóval szemben a törvényes szavatossági időn belül. Amennyiben további információra lenne szüksége, kérjük lépjen kapcsolatba Nemzeti Garantőrével.

TOVÁBBI KERESKEDELMI GARANCIA, CAMPINGAZ®

Ez a garancia semmilyen módon nem befolyásolja a vásárló jogszabályok által biztosított jogait.

Termékek	Védjegyek	
	<i>CAMPINGAZ®</i>	
Grillek Master Series BBQ 	 Rozsdamentes acél égőfej (AISI 304)  Tető grillstűthöz	10 év az áru átvételétől számítva; kilyukadásra, korrózióra
	 Öntöttvas rostély és grilltálca	5 év az áru átvételétől számítva; kilyukadásra, korrózióra
Master Series Plancha 	 Grilltálca	10 év az áru átvételétől számítva; kilyukadásra, korrózióra
	 Rozsdamentes acél égőfej	
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4  4 Series Dual Heat 	 Rozsdamentes acél égőfej (AISI 430)	3 év az áru átvételétől számítva; kilyukadásra, korrózióra
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2 , Estate RBS 	 Kerámia égőfejek	5 év az áru átvételétől számítva

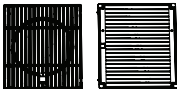
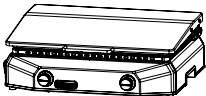
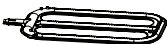
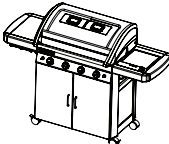
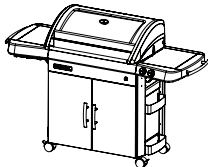
HU

ROKI IN POGOJI GARANCIJE

Lokalna služba za kupce v državi vašega nakupa (v nadaljevanju "Državni Garant"), navedena na spodnjem seznamu, zagotavlja trgovsko garancijo za neoporečnost izdelka, kot je opisano v nadaljevanju. Teritorialni obseg garancije zajema celotno državo nakupa izdelka. V primeru spletnega nakupa, se za državo nakupa smatra država, v kateri se nahaja prodajalec. Za vas je zavezujoč le prevod izjave o garanciji v jeziku države vašega nakupa. Garancija prične veljati z dnem dobave vašega izdelka. Trajanje garancije je odvisno od izdelka in je določeno v spodnji tabeli garancij. Garancija velja za določene dele izdelka, kot tudi njihove nepravilnosti, kot so opisane v spodnji tabeli garancij ("Garancijski Primeri"). V Garancijskem Primeru bo okvarjeni del popravljen ali zamenjan. Garancija je ničelna in neveljavna, če je okvara posledica (i) zlorabe izdelka (ii) uporabe in vzdrževanja izdelka, ki nista skladna z navodili za uporabo (iii) popravila, servisiranja, poseganja ali spreminjanja izdelka s strani nepooblaščen tretje stranke (iv) uporabe neoriginalnih delov. Garancija velja le za potrošniške stranke in ne zajema okvar, ki so nastale med uporabo izdelka v komercialne namene. Za uveljavitev garancijskih storitev je potrebno Državnemu garantu najkasneje v roku 6 mesecev po izteku garancije po pošti poslati dokaz o nakupu (npr. račun, dobavnica), zahtevek z opisom okvare in pokvarjeni del. Ne vračajte celotnega izdelka, temveč le pokvarjeni del. Garancija zajema stroške prevoza pokvarjenega dela do Državnega garanta v državi nakupa. Storitve v okviru garancije ne vplivajo na njen datum izteka: garancije se ne prične znova z dnem dobave popravljenega ali zamenjanega dela. Ta dodatna komercialna garancija na nikakršen način ne vpliva na zakonske pravice kupca. Ne pozabite, da vam lahko po zakonu zoper prodajalca pripadajo dodatne pravice poleg teh, ki so priznane na podlagi te garancije med zakonitim obdobjem njene veljavnosti. Če potrebujete dodatne informacije, se prosimo, obrnite na vašega Državnega garanta.

DODATNA TRGOVSKA GARANCIJA CAMPINGGAZ®

Ta garancija v nobenem primeru ne vpliva na zakonske pravice Kupca.

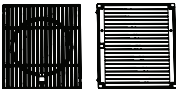
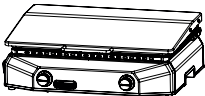
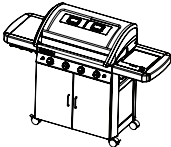
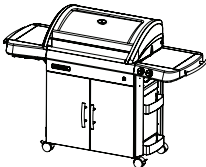
Izdelki	Blagovne Znamke	
	<i>CAMPINGGAZ®</i>	
Žari Master Series BBQ 	 Gorilnik iz Nerjavečega Jekla (AISI 304)  Pokrov Žara	10 let od datuma dobave zoper perforacijo in nastanek rje
	 mreža in plošča iz litega železa	5 let od datuma dobave zoper perforacijo in nastanek rje
Master Series Plancha 	 Plošča	10 let od datuma dobave zoper perforacijo in nastanek rje
	 Gorilnik iz Nerjavečega Jekla	
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4  4 Series Dual Heat 	 Gorilnik iz Nerjavečega Jekla (AISI 430)	3 let od datuma dobave zoper perforacijo in nastanek rje
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2, Estate RBS 	 Keramični gorilniki	5 let od datuma dobave

UVJETI PRIMJENE JAMSTVA

Lokalni centar službe za korisnike naveden za vašu zemlju kupnje u donjem popisu (u daljnjem tekstu "nacionalni davatelj jamstva") daje trgovačko jamstvo za nepostojanje nedostataka kako je navedeno u nastavku. Jamstvo teritorijalno pokriva cijelu zemlju u kojoj je proizvod kupljen. U slučaju kupnje putem interneta, zemljom kupnje smatra se zemlja u kojoj se nalazi prodavatelj. Za vas je obvezujući samo prijevod izjave o jamstvu na nacionalni jezik koji se primjenjuje za vašu zemlju kupnje. Jamstvo počinje teći s datumom isporuke proizvoda. Trajanje jamstva ovisi o proizvodu i navedeno je u tablici jamstva u nastavku. Jamstvo se odnosi na određene dijelove proizvoda, kao i na određene nedostatke takvih dijelova proizvoda, prema opisu u donjoj tablici jamstva ("jamstveni slučaj"). U jamstvenom slučaju neispravi dio bit će popravljen ili zamijenjen. Jamstvo je ništavno i ne primjenjuje se u slučaju kvara nastalog (i) zlouporabom proizvoda (ii) propustom u rukovanju i održavanju proizvoda u skladu s uputama za uporabu (iii) popravkom, servisiranjem, izmjenom ili preinakom proizvoda od strane neovlaštenih trećih osoba (iv) nekorištenjem originalnih dijelova. Jamstvo vrijedi samo za kupce potrošače i ne pokriva nedostatke koji proizlaze iz uporabe proizvoda u komercijalne svrhe. Da biste ostvarili prava iz jamstva morate nacionalnom davatelju jamstva dostaviti dokaz o kupnji (tj. fakturu, blagajnički račun) i prijavu o reklamaciji u kojoj se navodi nedostatak, zajedno s neispravnim dijelom, poštom u roku od najkasnije 6 mjeseci od isteka valjanosti jamstva. Nemojte vraćati cjelokupni proizvod nego samo neispravan dio. Jamstvo pokriva troškove obveznog slanja neispravnog dijela nacionalnom davatelju jamstva u zemlji kupnje. Usluga pod jamstvom ne utječe na datum isteka jamstva: jamstvo ne započinje ponovno isporukom popravljenog ili zamijenjenog dijela. Ovo dodatno trgovačko jamstvo ni na koji način ne utječe na zakonska prava kupca. Napominjemo da vaša zakonska prava koja imate prema prodavatelju mogu obuhvaćati dodatna prava u odnosu na ovo jamstvo tijekom zakonskog jamstvenog razdoblja. Ako trebate dodatne informacije molimo obratite se nacionalnom davatelju jamstva.

DODATNO TRGOVAČKO JAMSTVO CAMPINGAZ®

Ovo jamstvo ni na koji način ne utječe na zakonska prava kupca.

Proizvodi	Zaštitni znakovi	
	<i>CAMPINGAZ®</i>	
Roštilji Master Series BBQ 	 Plamenik od nehrđajućeg čelika (AISI 304)  Poklopac roštilja	10 godina od datuma isporuke za slučaj perforirajuće korozije
	 rešetka i ploča od lijevanog željeza	5 godina od datuma isporuke za slučaj perforirajuće korozije
Master Series Plancha 	 Roštilj ploča  Plamenik od nehrđajućeg čelika	10 godina od datuma isporuke za slučaj perforirajuće korozije
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4  4 Series Dual Heat 	 Plamenik od nehrđajućeg čelika (AISI 430)	3 godine od datuma isporuke za slučaj perforirajuće korozije
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2, Estate RBS 	 Keramički plamenici	5 godina od datuma isporuke

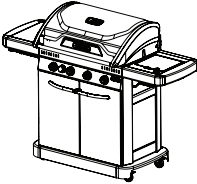
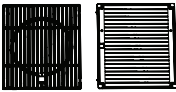
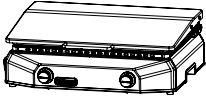
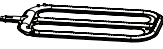
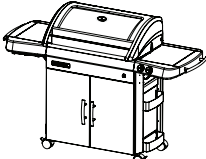
HR

TERMENII ȘI CONDIȚIILE DE APLICARE A GARANȚIEI

Centrul local de servicii pentru clienți din lista de mai jos corespunzător țării dumneavoastră de achiziție (în continuare "Garant Național") acordă o garanție comercială privind lipsa de defecte în condițiile enunțate în cele ce urmează. Domeniul de aplicare teritorială a garanției acoperă întreaga țară în care produsul a fost achiziționat. În cazul unei achiziții online, țara în care este situat vânzătorul este considerată țară de achiziție. Numai traducerea garanției în limba națională aplicabilă țării dumneavoastră de achiziție este obligatorie pentru dumneavoastră. Garanția începe de la data livrării produsului. Durata garanției depinde de produs și este determinată în tabelul privind garanțiile de mai jos. Garanția se aplică anumitor piese ale produsului precum și anumitor defecte ale acestor piese, astfel cum sunt descrise în tabelul privind garanțiile de mai jos ("Caz de garanție"). Într-un Caz de garanție piesa defectă trebuie fie reparată, fie înlocuită. Garanția este nulă și nu se aplică în cazul în care defectul provine din (i) folosirea abuzivă a produsului (ii) neutilizarea și lipsa de întreținere a produsului în conformitate cu instrucțiunile de utilizare; (iii) repararea, service-ul, alterarea sau modificarea produsului de către terți neautorizați (iv) când nu se utilizează piese originale. Garanția este valabilă doar pentru clienți și nu acoperă defectele apărute când produsul este utilizat în scopuri comerciale. În vederea obținerii serviciului de garanție sunt necesare dovada achiziției (de ex., factura, bon fiscal) și notificarea de solicitare a garanției prin care se identifică defectul, care vor fi trimise împreună cu piesa defectă la Garantul Național prin poștă în decurs de cel mult șase luni de la sfârșitul perioadei de garanție. Nu returnați produsul întreg ci doar piesa defectă. Garanția acoperă costurile suportate cu transportul obligatoriu al piesei defecte la Garantul Național din țara de achiziție. Serviciul în garanție nu afectează data de expirare a garanției: un nou termen de garanție nu începe să curgă odată cu livrarea piesei reparate sau înlocuite. Această garanție comercială suplimentară nu afectează în nici un fel drepturile legale ale cumpărătorului. Drepturile legale de care beneficiați față de vânzător ar putea acorda drepturi suplimentare comparativ cu această garanție în perioada legală de garanție. Dacă aveți nevoie de informații suplimentare, vă rugăm să contactați Garantul Național.

GARANȚIE COMERCIALĂ SUPLIMENTARĂ CAMPINGAZ®

Această garanție nu afectează în niciun fel drepturile statutorii ale consumatorului.

Produse	Mărci de Comerț	
	<i>CAMPINGAZ®</i>	
grătare Master Series BBQ 	 Arzător din inox (AISI 304)  Capacul grătarului	10 ani anti-perforare la coroziune, de la data livrării
	 Fonta din fonta și placa de frigere	5 ani anti-perforare la coroziune, de la data livrării
Master Series Plancha 	 Placa de frigere	10 ani anti-perforare la coroziune, de la data livrării
	 Arzător din inox	
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4  4 Series Dual Heat 	 Arzător din inox (AISI 430)	3 ani anti-perforare la coroziune, de la data livrării
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2 , Estate RBS 	 Arzătoare din ceramică	5 ani de la data livrării

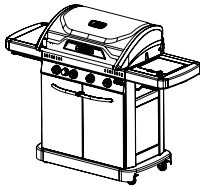
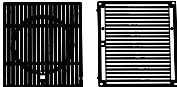
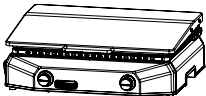
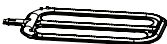
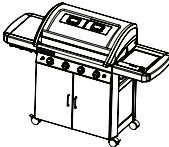
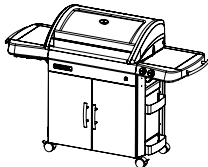
RO

УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

Местният център за обслужване на клиенти, посочен в списъка по-долу за държавата, в която е извършена покупката (наричан по-долу „Национален гарант“), предоставя търговска гаранция относно липсата на дефекти както следва. Териториалният обхват на гаранцията включва цялата държава, в която е закупен продуктът. В случай че покупката е извършена онлайн, държавата, в която се намира продавачът, се счита за държава на извършване на покупката. Само преводът на декларацията за гаранция на националния език на държавата, в която сте извършили покупката, има задължаващо действие спрямо Вас. Гаранцията влиза в сила от датата на доставката на продукта. Срокът на гаранцията зависи от продукта и е определен в таблицата с подробности по гаранцията по-долу. Гаранцията е приложима за определени части на продукта, както и за определени дефекти на тези части на продукта, както е описано в таблицата с подробности по гаранцията по-долу („Рекламация по гаранцията“). При предявяване на Рекламация по гаранцията дефектната част се ремонтира или заменя. Гаранцията е невалидна и неприложима, ако дефектът се дължи на (i) неправилна употреба на продукта, (ii) експлоатация и поддръжка на продукта, които не са в съответствие с инструкциите за употреба, (iii) ремонт, обслужване, промяна или модифициране на продукта от неоторизирани трети лица и (iv) използване на неоригинални части. Гаранцията важи само за крайни клиенти, които използват продукта за лична употреба, и не покрива дефекти, възникнали при употреба на продукта за търговски цели. За да получите гаранционното обслужване, трябва да изпратите по пощата на Националния гарант документ, доказващ покупката (напр. фактура или касова бележка), и протокол за рекламация, в който е описан дефектът, заедно с дефектната част най-късно до 6 месеца считано от края на гаранционния срок. Не връщайте целия продукт, а само дефектната част. Гаранцията покрива разходите, направени за задължителното транспортиране на дефектната част до Националния гарант в държавата на извършване на покупката. Гаранционното обслужване не се отразява върху крайния срок на гаранцията: срокът на гаранцията не се подновява с доставката на ремонтираната или заменената част. Тази допълнителна търговска гаранция по никакъв начин не оказва влияние върху законоустановените права на купувача. Имайте предвид, че установените със закон права, които имате спрямо продавача, може да предвиждат допълнителни права в сравнение с тази гаранция през законоустановения гаранционен срок. За допълнителна информация моля да се обърнете към Националния гарант.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ТЪРГОВСКА ГАРАНЦИЯ CAMPINGGAZ®

Тази гаранция по никакъв начин не оказва влияние на законоустановените права на Купувача.

Продукти	Търговски марки	
	<i>CAMPINGGAZ®</i>	
Барбекюта Master Series BBQ 	 Горелка от неръждаема стомана (AISI 304)  Капак на барбекю	10 години от датата на доставка срещу перфорация от корозия
	 Решетка от чугун и тава	5 години от датата на доставка срещу перфорация от корозия
Master Series Plancha 	 Плоча	10 години от датата на доставка срещу перфорация от корозия
	 Горелка от неръждаема стомана	
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4  4 Series Dual Heat 	 Горелка от неръждаема стомана (AISI 430)	3 години от датата на доставка срещу перфорация от корозия
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2 , Estate RBS 	 Керамични горелки	5 години от датата на доставка

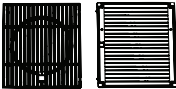
BG

GARANTIITINGIMUSED

Allolevas loendis sisalduv osturiigi kohalik klienditeeninduskeskus (edaspidi: „Garantiandja“) annab defektide puudumise kohta kommertsgarantii, nagu on sätestatud allpool. Garantii territoriaalne kohaldamisala hõlmab kogu riiki, kus toode osteti. Interneti teel tehtud ostu puhul on osturiigiks müüja asukohariik. Teile on siduvaks üksnes teie osturiigi riigikeelde tõlgitud garantiideklaratsioon. Garantiiperioodi alguseks on toote tarnekuupäev. Garantii kestus oleneb tootest ja on näidatud allpool olevas garantiide tabelis. Garantii kehtib ka toote teatavatele osadele, samuti selliste osade teatud defektide puhul, täpsemalt vt allolevast garantiide tabelist („Garantiijuhtum“). Garantiijuhtumi puhul tuleb defektne osa kas parandada või asendada. Garantii on kehtetu ja seda ei kohaldata, kui defekti põhjuseks on: (i) toote väärkasutus; (ii) kasutusjuhendi mittejärgimine toote kasutamisel ja säilitamisel; (iii) toote remont, hooldus, ümbertegemine või muutmine selleks volitamata kolmandate isikute poolt; (iv) originaalvaruosade mittekasutamine. Garantii kehtib ainult eratarbijatele ning ei kata toote kommertseesmärgil kasutamisest tekkinud defekte. Garantiiteeninduse saamiseks tuleb kõige hiljemalt 6 kuu jooksul pärast garantiiperioodi lõppu saata garantiandjale posti teel defektne osa, ostudokument (arve, kassatšekk) ja reklamatsioon defekti kirjeldusega. Tagastada tuleb ainult defektne osa, mitte kogu toode. Garantii katab osturiigis garantiandjale defektse osa transportimiseks kantud kulusid. Garantiiteenindus ei mõjuta garantii aegumistähtaega: remonditud või asendatud osa tarnel ei alga garantiiperiood uuesti. Täiendav kommertsgarantii ei mõjuta ostja seadusjärgseid õigusi. Teadmiseks: seadusjärgse garantiiperioodi jooksul võivad ostja seadusjärgsed õigused müüja suhtes anda ostjale võrreldes käesoleva garantiiga täiendavaid õigusi. Lisateabe saamiseks võtke ühendust garantiandjaga.

CAMPINGAZ® TÄIENDAV KOMMERTSGARANTII

Täiendav kommertsgarantii ei mõjuta ostja seadusjärgseid õigusi.

Tooted	Kaubamärgid	
	CAMPINGAZ®	
Grillid		
Master Series BBQ	 Roostevabast terasest põleti (AISI 304)  Grilli kaas	10 aastat alates tarnekuupäevast aukude ja rooste vastu
	 Malmist rest ja küpsetusplaat	5 aastat alates tarnekuupäevast aukude ja rooste vastu
Master Series Plancha	 Küpsetusplaat	10 aastat alates tarnekuupäevast aukude ja rooste vastu
	 Roostevabast terasest põleti	
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4		3 aastat alates tarnekuupäevast aukude ja rooste vastu
4 Series Dual Heat	 Roostevabast terasest põleti (AISI 430)	
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2, Estate RBS	 Keraamilised põletid	5 aastat alates tarnekuupäevast

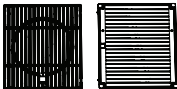
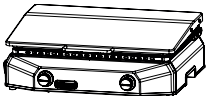
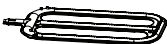
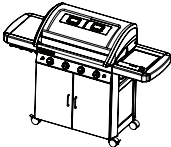
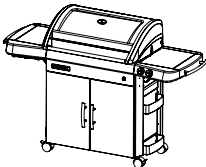
EE

GUARANTEE APPLICATION TERMS AND CONDITIONS

The local customer service center named in the list below for your country of purchase (hereinafter "National Guarantor") grants a commercial guarantee regarding the freedom from defects as outlined in the following. The territorial scope of the guarantee covers the whole country in which the product has been purchased. In case of an online purchase, the country where the seller is located is considered as the country of purchase. Only the translation of the guarantee declaration in the national language applicable for your country of purchase is binding for you. The guarantee starts with the date of delivery of the product. The duration of the guarantee depends on the product and is determined in the guarantee table below. The guarantee applies to certain parts of the product as well as to certain defects of such product parts, as both described in the guarantee table below ("Guarantee Case"). In a Guarantee Case the defective part shall either be repaired or replaced. The guarantee is null and void and does not apply should the defect arise from (i) abuse of the product (ii) failure to operate and maintain the product in accordance with the instructions of use (iii) repair, service, alteration or modification of the product by unauthorised third parties (iv) original parts are not used. The guarantee is valid for consumer customers only and it does not cover defects arising in the use of the product for commercial purposes. In order to obtain the guarantee service you must send a proof of purchase (ie. invoice, till receipt) and claim report identifying the defect together with the defective part to the National Guarantor via mail within 6 months following the end of the duration of the guarantee at the latest. Do not return the complete product but only the defective part. The guarantee covers the costs which you have to spend for the mandatory transport of the defective part to the National Guarantor within the country of purchase. Service under the guarantee does not affect the expiry date of the guarantee: the guarantee does not restart with delivery of the repaired or replaced part. This additional commercial guarantee in no way affects a buyer's statutory rights. Be aware that your statutory rights which you enjoy towards the seller might grant further rights compared to this guarantee during the statutory warranty period. Should you require additional information, please contact your National Guarantor.

CAMPINGAZ® PAPILDU KOMERCIĀLĀ GARANTIJA

Šī garantija nekādā veidā neietekmē pircēja tiesības saskaņā ar likumu.

Produkti	Preču zīmes	
	<i>CAMPINGAZ®</i>	
Grili		
Master Series BBQ 	 Nerūsējošā tērauda deglis (AISI 304)  Grila vāks	10 gadi no piegādes datuma pret caurejošo koroziju
	 Čuguna režģis un grilpanna	5 gadi no piegādes datuma pret caurejošo koroziju
Master Series Plancha 	 Grilpanna	10 gadi no piegādes datuma pret caurejošo koroziju
	 Nerūsējošā tērauda deglis	
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4  4 Series Dual Heat 	 Nerūsējošā tērauda deglis (AISI 430)	3 gadi no piegādes datuma pret caurejošo koroziju
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2 , Estate RBS 	 Keramiskie degļi	5 gadi no piegādes datuma

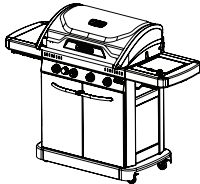
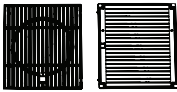
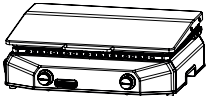
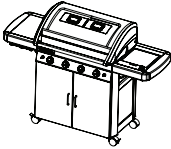
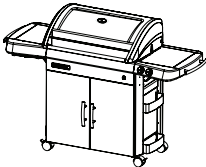
LV

GARANTIJOS TAIKymo SĄLYGOS

Tolesniame sąraše nurodytas įsigijimo šalies vietos klientų aptarnavimo centras (toliau tekste - Nacionalinis garantijos teikėjas) suteikia komercinę garantiją dėl defektų nebuvimo kaip nurodyta toliau. Garantijos teritorija apima visą šalį, kurioje produktas įsigytas. Pirkimo internetu atveju įsigijimo šalimi laikoma šalis, kurioje yra pardavėjas. Jums taikoma tik garantijos deklaracijos vertimas į nacionalinę kalbą, naudojamą įsigijimo šalyje. Garantija taikoma nuo produkto pristatymo dienos. Garantijos trukmė priklauso nuo produkto ir nustatoma toliau pateiktoje garantijos lentelėje. Garantija taikoma tam tikroms produkto dalims bei tam tikriems tokių produkto dalių defektams, kurie aprašyti garantijos lentelėje (toliau tekste - Garantinis atvejis). Garantiniu atveju dalis su defektu bus arba sutaisyta, arba pakeista. Garantija negalioja ir nėra taikoma, jei defektas kyla dėl (i) netinkamo produkto naudojimo; (ii) produkto priežiūros ir naudojimo instrukcijų nesilaikymo; (iii) produkto taisymo, aptarnavimo, keitimo ar modifikavimo, atlikto neįgaliotų trečiųjų šalių, (iv) neoriginalių detalių naudojimo. Garantija taikoma tik vartotojams ir neapima defektų, kylančių dėl produkto naudojimo komerciniais tikslais. Norėdami pasinaudoti garantiniu aptarnavimu, turite atsiųsti įsigijimo įrodymą (pvz., sąskaitą-faktūrą, kasos čekį) ir pretenzijos ataskaitą, nurodančią defektą kartu su dalimi su defektu Nacionaliniam garantijos teikėjui paštu ne vėliau kaip per 6 mėnesius po garantijos trukmės pabaigos. Negrąžinkite viso produkto - tik dalį su defektu. Garantija apima Jūsų išlaidas, kurias patiriate dėl privalomo dalies su defektu siuntimo Nacionaliniam garantijos teikėjui įsigijimo šalies viduje. Garantinis aptarnavimas nekeičia garantijos galiojimo pabaigos datos: garantijos galiojimo laikas nepradedamas skaičiuoti iš naujo pristačius pataisytą ar pakeistą dalį. Ši papildoma komercinė garantija neturi jokios įtakos pirkėjo įstatymais numatytiems teisėms. Atsiminkite, kad Jūsų įstatymais numatyti teisės pardavėjo atžvilgiu gali suteikti papildomų teisių lyginant su šia garantija įstatymais numatytu garantiniu laikotarpiu. Jei Jums reikia daugiau informacijos, susisiekite su savo Nacionaliniu garantijos teikėju.

PAPILDOMA KOMERCINĖ GARANTIJA CAMPINGAZ®

Ši garantija neturi jokios įtakos pirkėjo teisėms, numatytoms įstatymais.

Produktai	Prekės ženklai	
	<i>CAMPINGAZ®</i>	
Griliai Master Series BBQ 	 Nerūdijančio plieno degiklis (AISI 304)  Kepsninės dangtis	10 metai nuo pristatymo dienos dėl perforacijos korozijos
	 Ketaus grotelės	5 metai nuo pristatymo dienos dėl perforacijos korozijos
Master Series Plancha 	 Grotelės	10 metai nuo pristatymo dienos dėl perforacijos korozijos
	 Nerūdijančio plieno degiklis	
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4  4 Series Dual Heat 	 Nerūdijančio plieno degiklis (AISI 430)	3 metai nuo pristatymo dienos dėl perforacijos korozijos
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2 , Estate RBS 	 Keraminiai degikliai	5 metai nuo pristatymo dienos

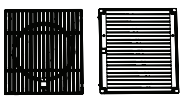
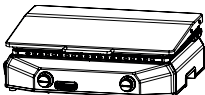
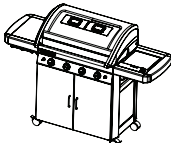
LT

УМОВИ ТА ПОЛОЖЕННЯ ЗАСТОСУВАННЯ ГАРАНТІЇ

Місцевий центр з обслуговування клієнтів, що вказаний нижче в переліку для вашої країни (далі - «Національний гарант») надає комерційну гарантію стосовно відсутності дефектів згідно з зазначеним нижче. Територіально гарантія охоплює всю країну, в якій було придбано виріб. У випадку придбання онлайн, країною покупки вважається країна розташування продавця. Обов'язковим для вас є лише переклад гарантійної декларації національною мовою вашої країни. Термін дії гарантії починається з дати постачання виробу. Термін дії гарантії залежить від виробу та визначається в нижченаведеній таблиці гарантій. Гарантія стосується окремих деталей виробу, а також певних дефектів таких деталей виробу, згідно з описаним в таблиці гарантій нижче («Гарантійний випадок»). В Гарантійному випадку дефектна деталь має бути замінена або відремонтована. Гарантія втрачає законну силу та не охоплює дефекти, що виникли внаслідок (i) зловживання виробом (ii) неспроможності експлуатувати виріб та доглядати за ним згідно з інструкціями з експлуатації (iii) ремонту, обслуговування, зміни або модифікацій виробу не уповноваженими на це третіми сторонами (iv) використання неоригінальних запчастин. Гарантія є дійсною лише для кінцевих користувачів та не охоплює дефекти, що виникли внаслідок використання виробу в комерційних цілях. Задля отримання гарантійного обслуговування слід надіслати Національному гаранту підтвердження покупки (напр., рахунок, квитанцію) та подати запит з описом дефекту разом із дефектною деталлю поштою протягом не пізніше ніж 6 місяців з дати закінчення терміну дії гарантії. Не слід надсилати весь виріб, лише дефектну деталь. Гарантія покриває ваші витрати на обов'язкове транспортування дефектної деталі Національному гаранту в межах країни придбання. Обслуговування за гарантією не впливає на дату закінчення терміну дії гарантії: термін дії гарантія не починається знову після повернення відремонтованої або заміненої деталі. Ця додаткова комерційна гарантія в жодному разі не впливає на законні права покупця. Зверніть увагу на те, що ваші законні права стосовно продавця можуть надавати вам протягом законного гарантійного періоду додаткові до вказаних в цій гарантії права. Задля отримання додаткової інформації просимо звертатися до Національного гаранта.

ДОДАТКОВА КОМЕРЦІЙНА ГАРАНТІЯ CAMPINGGAZ®

Ця додаткова комерційна гарантія в жодному разі не впливає на законні права покупця.

Продукти	Торгові марки	
	<i>CAMPINGGAZ®</i>	
Грилі		
Master Series BBQ	 Кришка барбекю (AISI 304)  Кришка барбекю	10 років з дати постачання, на перфораційну корозію
	 Чугунова сітка та сковорода	5 років з дати постачання, на перфораційну корозію
Master Series Plancha	  Гридль	10 років з дати постачання, на перфораційну корозію
	 Кришка барбекю	
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4	  Кришка барбекю (AISI 430)	3 років з дати постачання, на перфораційну корозію
4 Series Dual Heat		
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2 , Estate RBS	 Керамічні пальники	5 років з дати постачання

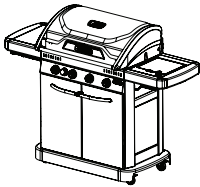
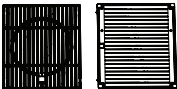
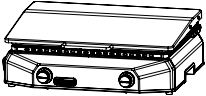
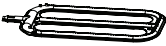
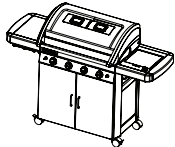
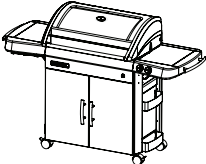
UA

УСЛОВИЯ ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ

Локальный сервис-центр, указанный в нижеприведенном перечне для вашей страны, в которой была произведена покупка (далее — “Местный Центр Гарантийного Обслуживания”), предоставляет коммерческую гарантию отсутствия дефектов на условиях, приведенных ниже. Территориально гарантия охватывает всю страну, на территории которой куплен товар. В случае покупки через интернет, страной покупки считается страна местонахождения продавца. Для вас обязательную силу имеет только перевод декларации гарантии на государственном языке страны покупки. Гарантийный срок начинает течь с даты доставки товара. Продолжительность гарантийного срока зависит от товара и определяется по таблице гарантийных сроков, приведенной ниже. Гарантия распространяется на определенные части товара, а также на определенные дефекты таких частей товара, описание которых приведено в таблице гарантийных сроков ниже (“Гарантийный Случай”). При наступлении Гарантийного Случая дефектная часть ремонтируется или заменяется на другую. Гарантия недействительна и не распространяется на случаи, когда дефект возникает вследствие (i) порчи товара пользователем, (ii) эксплуатации товара и его обслуживания не в соответствии с руководством по пользованию, (iii) ремонта, обслуживания, изменения или модификации товара неавторизованными третьими лицами, (iv) применением не оригинальных запчастей. Действие гарантии распространяется только на потребителей и не покрывает дефекты, возникающие при использовании товара в коммерческих целях. Для получения гарантийного обслуживания необходимо предъявить доказательство покупки (т.е.. счет, кассовый чек) и заявку на гарантийный ремонт с указанием дефекта, вместе с дефектной частью в адрес Местного Центра Гарантийного Обслуживания по почте не позднее чем в течение 6 месяцев после окончания гарантийного срока. Не нужно возвращать весь товар, а только дефектную часть. Гарантия покрывает расходы, которые вам необходимо произвести для обязательной транспортировки дефектной части в Местный Центр Гарантийного Обслуживания на территории страны покупки. Гарантийное обслуживание не влияет на продолжительность гарантийного срока: с момента доставки отремонтированной или другой части взамен дефектной гарантийный срок не начинает течь с начала. Настоящая дополнительная коммерческая гарантия ни в коем случае не затрагивает права покупателя, установленные законом. Обращаем ваше внимание на то, что законные права, имеющиеся у вас по отношению к продавцу, могут предоставлять вам иные права по сравнению с настоящей гарантией в течение установленного законом гарантийного срока. Если вам потребуется дополнительная информация, просьба связаться с вашим Местным Центром Гарантийного Обслуживания.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ КОММЕРЧЕСКАЯ ГАРАНТИЯ CAMPINGAZ®

Настоящая дополнительная коммерческая гарантия ни в коем случае не затрагивает права покупателя, установленные законом.

Продукты	Торговая марка	
	<i>CAMPINGAZ®</i>	
Грили Master Series BBQ 	 Горелка из нержавеющей стали (AISI 304)  Крышка барбекю	10 лет с даты поставки, на перфорационную коррозию
	 Чугунная решетка и гридль	5 лет с даты поставки, на перфорационную коррозию
Master Series Plancha 	 Гридль	10 лет с даты поставки, на перфорационную коррозию
	 Горелка из нержавеющей стали	
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4  4 Series Dual Heat 	 Горелка из нержавеющей стали (AISI 430)	3 лет с даты поставки, на перфорационную коррозию
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2, Estate RBS 	 Керамические горелки	5 лет с даты поставки

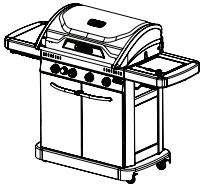
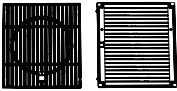
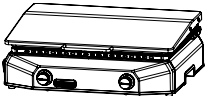
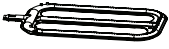
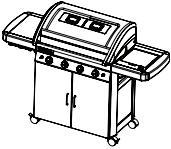
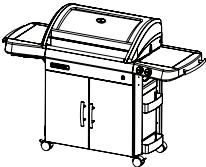
RU

ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Το τοπικό κέντρο εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται στην παρακάτω λίστα για τη χώρα αγοράς σας (εφεξής ο “Εθνικός Εγγυητής”) παρέχει εμπορική εγγύηση σχετικά με την απαλλαγή από ελαττώματα, όπως περιγράφεται παρακάτω. Το εδαφικό πεδίο εφαρμογής της εγγύησης καλύπτει ολόκληρη τη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν. Σε περίπτωση ηλεκτρονικής αγοράς, ως χώρα αγοράς θεωρείται η χώρα στην οποία βρίσκεται ο πωλητής. Μόνο η μετάφραση της δήλωσης εγγύησης στην εθνική γλώσσα που ισχύει για τη χώρα αγοράς είναι δεσμευτική για εσάς. Η εγγύηση ξεκινά από την ημερομηνία παράδοσης του προϊόντος. Η διάρκεια της εγγύησης εξαρτάται από το προϊόν και καθορίζεται στον παρακάτω πίνακα εγγύησης. Η εγγύηση ισχύει για ορισμένα εξαρτήματα του προϊόντος καθώς και για ορισμένα ελαττώματα των εν λόγω εξαρτημάτων του προϊόντος, όπως αμφοτέρω περιγράφονται στον παρακάτω πίνακα εγγύησης (“Περίπτωση Εγγύησης”). Σε Περίπτωση Εγγύησης, το ελαττωματικό εξάρτημα είτε θα επισκευάζεται είτε θα αντικαθίσταται. Η εγγύηση είναι άκυρη και δεν ισχύει αν το ελάττωμα προκύψει από (i) κακή χρήση του προϊόντος, (ii) μη λειτουργία και συντήρηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης, (iii) επισκευή, συντήρηση, μετατροπή ή τροποποίηση του προϊόντος από μη εξουσιοδοτημένα τρίτα μέρη, (iv) δεν χρησιμοποιούνται γνήσια εξαρτήματα. Η εγγύηση ισχύει μόνο για καταναλωτές και δεν καλύπτει ελαττώματα που προκύπτουν κατά τη χρήση του προϊόντος για εμπορικούς σκοπούς. Για να έχετε τη δυνατότητα σέρβις στα πλαίσια της εγγύησης πρέπει να αποστείλετε ταχυδρομικά στον Εθνικό Εγγυητή, εντός 6 μηνών από τη λήξη της διάρκειας της εγγύησης το αργότερο, αποδεικτικό αγοράς (όπως τιμολόγιο, απόδειξη ταμειακής) και αναφορά αξίωσης προσδιορίζοντας το ελάττωμα μαζί με το ελαττωματικό εξάρτημα. Μην επιστρέψετε το πλήρες προϊόν αλλά μόνο το ελαττωματικό εξάρτημα. Η εγγύηση καλύπτει τα έξοδα που πρέπει να δαπανήσετε για την υποχρεωτική μεταφορά του ελαττωματικού εξαρτήματος στον Εθνικό Εγγυητή εντός της χώρας αγοράς. Το σέρβις στα πλαίσια της εγγύησης δεν επηρεάζει την ημερομηνία λήξης της εγγύησης: η εγγύηση δεν επανεκκινείται με την παράδοση του επισκευασμένου ή αντικατασταθέντος εξαρτήματος. Αυτή η πρόσθετη εμπορική εγγύηση δεν επηρεάζει με κανένα τρόπο τα νόμιμα δικαιώματα του αγοραστή. Ας σημειωθεί ότι τα νόμιμα δικαιώματα που απολαμβάνετε έναντι του πωλητή ενδέχεται να χορηγούν περαιτέρω δικαιώματα σε σχέση με αυτή την εγγύηση κατά τη διάρκεια της νόμιμης περιόδου εγγύησης. Εάν χρειάζεστε πρόσθετες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον Εθνικό σας Εγγυητή.

ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ CAMPINGGAZ®

Αυτή η πρόσθετη εμπορική εγγύηση δεν επηρεάζει με κανένα τρόπο τα νόμιμα δικαιώματα του αγοραστή.

Προϊόντα	Εμπορικά σήματα	
	CAMPINGGAZ®	
Ψησταριές Master Series BBQ 	 Ανοξείδωτος καυστήρας (AISI 304)  Καπάκι για μπάρμπεκιου	10 χρόνια από την ημερομηνία παράδοσης κατά της διάτρησης από διάβρωση
	 Από χυτοσίδηρο και Πλάκα ψησίματος	5 χρόνια από την ημερομηνία παράδοσης κατά της διάτρησης από διάβρωση
Master Series Plancha 	 Πλάκα ψησίματος  Ανοξείδωτος καυστήρας	10 χρόνια από την ημερομηνία παράδοσης κατά της διάτρησης από διάβρωση
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4  4 Series Dual Heat 	 Ανοξείδωτος καυστήρας (AISI 430)	3 χρόνια από την ημερομηνία παράδοσης κατά της διάτρησης από διάβρωση
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2 , Estate RBS 	 Κεραμικοί καυστήρες	5 χρόνια από την ημερομηνία παράδοσης κατά

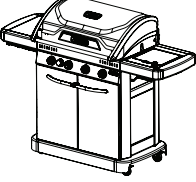
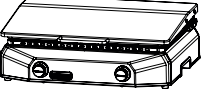
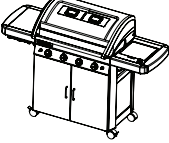
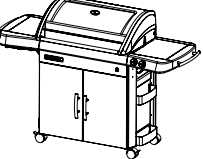
GR

GARANTİNİN UYGULAMA HÜKÜM VE KOŞULLARI

Satın aldığınız ülkenin aşağıdaki listesinde belirtilen yerel müşteri hizmetleri merkezi (bundan sonra “Ulusal Garanti Sağlayıcı” denilecektir), aşağıda belirtildiği şekilde kusursuzlukla ilgili bir garanti sağlar. Garantinin bölgesel kapsamı, ürünün satın aldığı ülkenin tamamını kapsar. Çevrimiçi satın alma durumunda satın alındığı ülke, satıcının bulunduğu ülke kabul edilir. Garanti beyanının, sizin için sadece satın aldığınız ürünler için geçerli olan ulusal dildeki çevirisi sizin için bağlayıcı olur. Garanti, ürünün teslimat tarihinde başlar. Garantinin süresi, ürüne bağlıdır ve aşağıdaki garanti tablosunda belirtilmiştir. Garanti, ürünün belli parçaları ve bu ürün parçalarının belli kusurları için geçerli olup, her ikisi de aşağıdaki garanti tablosunda (“Garanti Durumu”) açıklanmıştır. Bir Garanti Durumunda arızalı parça ya onarılacak, ya da değiştirilecektir. Kusurun, (i) ürünün kötü kullanılmasından, (ii) ürünü kullanım talimatlarına göre kullanmamaktan veya bakımını yapmamaktan, (iii) ürünün onarım, servis, değişiklik veya tadilatının yetkili olmayan üçüncü kişiler tarafından yapılmasından veya (iv) orijinal parçaların kullanılmamasından kaynaklandığı durumlarda garanti geçersiz olur. Garanti sadece tüketici müşteriler için geçerli olup, ürünün ticari amaçlar için kullanılmasından kaynaklanan kusurları karşılamaz. Garanti hizmetini almak için, en geç garanti süresinin bitiminden sonraki 6 ay içinde Ulusal Garanti Sağlayıcıya arızalı parçayla birlikte postayla bir satın alma kanıtı (örneğin fatura, kasa fişi) ve kusuru tanımlayan alacak raporu da göndermeniz gerekir. Ürünün tamamını değil, sadece arızalı parçasını geri gönderin. Garanti, kusurlu parçaları satın aldığınız ülkedeki Ulusal Garanti Sağlayıcıya gönderirken zorunlu nakliye için harcamanız gereken maliyetleri karşılar. Garanti kapsamındaki servis, garantinin son kullanım tarihini etkilemez: garanti, onarılan veya değiştirilen parçanın teslim edilmesiyle yeniden başlamaz. Bu ek ticari garanti, bir alıcının yasal haklarını hiçbir şekilde etkilemez. Satıcı karşısındaki yasal haklarınızın, yasal garanti dönemi sırasında bu garantiyle karşılaştırıldığında daha fazla hak sağlayabileceğini unutmayın. Ek bilgi istediğiniz takdirde lütfen Ulusal Garanti Sağlayıcınızla irtibata geçin.

EK TİCARİ GARANTİ CAMPINGAZ®

Bu garanti, bir Alıcının yasal haklarını hiçbir şekilde etkilemez.

Ürünler	Ticari Markalar	
	CAMPINGAZ®	
Barbekü Master Series BBQ 	 Paslanmaz Çelik Brülör (AISI 304)  Barbekü Kapağı	10 yıl teslimat tarihinden itibaren, perforasyona, korozyona karşı
	 Dökme demir ızgara ve dökme demir kepek	5 yıl teslimat tarihinden itibaren, perforasyona, korozyona karşı
Master Series Plancha 	 Kepek	10 yıl teslimat tarihinden itibaren, perforasyona, korozyona karşı
	 Paslanmaz Çelik Brülör	
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4 	 Paslanmaz Çelik Brülör (AISI 430)	3 yıl teslimat tarihinden itibaren, perforasyona, korozyona karşı
4 Series Dual Heat 		
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2 , Estate RBS 	 Seramik Brülörler	5 yıl teslimat tarihinden itibaren

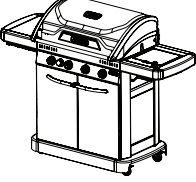
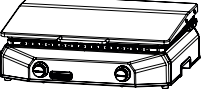
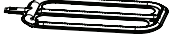
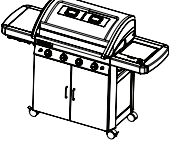
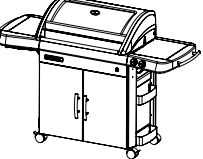
TR

شروط وأحكام تطبيق الضمان

يقدم المركز المحلي لخدمة العملاء المبين في القائمة أدناه بجانب اسم البلد الذي اشترى فيه المنتج (ويشار إليه فيما يلي باسم "الضامن المحلي") ضماناً تجارياً بخصوص خلو المنتج من العيوب على النحو المبين فيما يلي. يشمل نطاق الضمان كامل البلد الذي اشترى فيه المنتج. وفي حالة الشراء عبر الإنترنت، فإن البلد الذي يوجد فيه البائع يُعتبر هو بلد الشراء. وترجمة بيان الضمان باللغة الوطنية للبلد الذي اشترى فيه المنتج هي وحدها التي تُعتبر ملزمة بالنسبة لك. يسري الضمان اعتباراً من تاريخ تسليم المنتج، وتعتمد مدته على المنتج وهي محددة في جدول الضمان أدناه. وينطبق الضمان على أجزاء محددة من المنتج وعلى عيوب محددة في تلك الأجزاء، وجميعها مبيّنة في جدول الضمان أدناه ("حالة تطبيق الضمان"). وفي حالة تطبيق الضمان، يتم إصلاح القطعة المعطوبة أو استبدالها. لا يُطبق الضمان ويعتبر باطلاً ولاغياً إذا كان العيب ناشئاً عن: (١) إساءة استخدام المنتج (٢) عدم تشغيل المنتج والمحافظة عليه وفقاً لتعليمات الاستخدام (٣) إصلاح المنتج أو صيانته أو إجراء تغيير فيه أو تعديل عليه من قبل أشخاص من الغير لم يصرح لهم بذلك (٤) عدم استخدام قطع أصلية. يسري الضمان في حالة العملاء المستهلكين فقط ولا يشمل العيوب التي تنشأ عن استخدام المنتج لأغراض تجارية. للحصول على خدمة الضمان، يجب إرسال إثبات الشراء (أي الفاتورة أو إيصال الشراء) وتقرير المطالبة الذي يبين العيب مع القطعة المعطوبة إلى الضامن المحلي بواسطة البريد خلال ٦ أشهر من انتهاء مدة الضمان كحد أقصى. لا ترسل المنتج بكامله، بل أرسل فقط القطعة المعطوبة. يشمل الضمان التكاليف التي يجب عليك دفعها من أجل النقل الإلزامي للقطعة المعطوبة إلى الضامن المحلي في بلد الشراء. لا تؤثر الصيانة بموجب الضمان على تاريخ انتهاء الضمان، أي أن فترة الضمان لا تبدأ من جديد عند تسليم القطعة التي تم إصلاحها أو استبدالها. هذا الضمان التجاري الإضافي لا يؤثر بأي شكل من الأشكال على الحقوق القانونية للمشتري. تنبه إلى أن حقوقك القانونية تجاه البائع قد تمنحك حقاً أكبر بالمقارنة مع هذا الضمان خلال مدة الضمان القانونية. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالضامن المحلي.

الضمان التجاري الإضافي من CAMPINGGAZ®

لا يؤثر هذا الضمان بأي شكل من الأشكال على الحقوق القانونية للمشتري.

المنتجات	العلامات التجارية	
	CAMPINGGAZ®	
مشاوي		
Master Series BBQ		  غطاء الشواء ١٠ سنوات من تاريخ التسليم ضد التآكل والتقرب
	 الحديد الزهر الشبكة والشواية	٥ سنوات من تاريخ التسليم ضد التآكل والتقرب
Master Series Plancha		 الشواية  الموقد المصنوع من الستنلس ستيل ١٠ سنوات من تاريخ التسليم ضد التآكل والتقرب
3 & 4 Series Woody & Classic Class 3, Class 4		 الموقد المصنوع من الستنلس ستيل (AISI 430) ٣ سنوات للكأكل دس ميل ستلا خيرات نم ببق شلاو
4 Series Dual Heat		
2 & 3 & 4 Series RBS Class 3 RBS C-Line 2 , Estate RBS		 الموقد المصنوع من السيراميك ٥ سنوات ميل ستلا خيرات نم

LOCAL CUSTOMER SERVICE CENTER LIST (National Guarantors)

Please look for your local language.

LISTE DER LOKALEN KUNDENSERVICECENTER (Nationale Garantiegeber)

Bitte schauen Sie nach Ihrer Landessprache.

LISTE DE CENTRES DE SERVICES CLIENTS LOCAUX (Garants Nationaux)

Merci de vous référer à votre langue locale.

LISTA DE CENTROS LOCALES DE ATENCIÓN AL CLIENTE (Garantes Nacionales)

Busque su idioma local.

LISTA DOS CENTROS DE SERVIÇO DE CLIENTES (Entidades Nacionais de Garantia)

Por favor consulte a versão na sua língua local

LISTA DEI CENTRI DI ASSISTENZA LOCALI (Centri Garanzia Nazionali)

Guardare alla propria lingua locale.

LIJST VAN LOKALE KLANTENSERVICECENTRA (Nationale Garanten)

Gelieve uw lokale taalvoorkeur te selecteren.

LISTE OVER LOKALE KUNDESERVICECENTER (Nasjonale Garantister)

Vennligst se etter ditt lokale språk.

LOKAL KUNDSERVICE CENTER LISTA (Nationella garantier)

Vänligen leta efter ditt lokala språk.

PAIKALLISTEN HUOLTOPALVELUKESKUSTEN LUETTELO (Paikalliset Takuukeskukset)

Valitse paikallisen kieleksi mukainen keskus.

LISTE OVER LOKALE KUNDESERVICECENTRE (Nationale Garantistillere)

Vælg venligst sprog.

Staðbundin þjónusta við viðskiptavinamiðstöð (Þjóðarábyrgðir)

Vinsamlegast leitaðu að staðbundnu tungumáli þínu.

LISTA LOKALNYCH CENTRÓW OBSŁUGI KLIENTA (Krajowi Gwaranci)

Proszę odnaleźć swój właściwy lokalny język.

SEZNAM MÍSTNÍCH CENTER SLUŽEB PRO ZÁKAZNÍKY (Národní poskytovatelé záruky)

Vyhledejte prosím vaši jazykovou verzi.

MIESTNY ZOZNAM SLUŽIEB ZÁKAZNÍKOM (Národní garanti)

Vyhľadajte prosím svoj miestny jazyk.

HELYI ÜGYFÉLSZOLGÁLATI KÖZPONT LISTA (Nemzeti Garantőrök)

Kérjük, keresse saját nyelvét.

LOKALNI SEZNAM SERVISNIH CENTROV ZA STRANKE (Nacionalni poroki)

Prosimo, poiščite svoj lokalni jezik.

POPIS SREDIŠTA LOKALNE SLUŽBE ZA KORISNIKE (Nacionalni jamci)

Potražite svoj lokalni jezik.

Списък на местните центрове за обслужване на клиенти (Национални гаранти)

Моля, потърсете вашия местен език.

KOHALIKU KLIENDITEENINDUSKESKUSE LOEND (Riiklikud garantid)

Palun otsige oma kohalikku keelt.

VIETĒJO KLIENTU APKALPOŠANAS CENTRU SARAĶSTS (Nacionālie galvotāji)

Lūdzu, meklējiet savu vietējo valodu.

VIETINIS KLIENTŲ APTARNAVIMO CENTRŲ SĄRAŠAS (Nacionaliniai garantai)

Prašome ieškoti vietos kalbos.

Список місцевих центрів обслуговування клієнтів (Національні гарантії)

Будь ласка, подивіться на свою місцеву мову.

ПЕРЕЧЕНЬ ЛОКАЛЬНЫХ ЦЕНТРОВ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОКУПАТЕЛЕЙ (Местных Центров Гарантийного Обслуживания)

Выберите язык вашей страны.

Τοπική λίστα εξυπηρέτησης πελατών (Εθνικοί εγγυητές)

Αναζητήστε την τοπική σας γλώσσα.

Yerel müşteri hizmetleri merkezi listesi (Ulusal garantör)

Lütfen yerel dilinizi arayın.

المحلية قائمة مركز خدمة العملاء (الضامنون الوطنيون) يرجى البحث عن لغتك المحلية.

Customer service – Service clientèle – Kundenservice – Klantenservice – Servizio clientela – Servicio al cliente – Serviço clientela – Zákaznický servis – Asiakaspalvelu – Kundeservice – Kundtjänst – Kundeservice – Obsługa klienta – Služba za pomoć strankam – Zákaznický servis – Ügyfélszolgálat – Služba za korisnike – Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών – Serviciul clienți – Клиентская служба

Campingaz
www.campingaz.com

Coleman
www.coleman.com

Aerobed
www.aerobed-europe.com

Sevylor
www.sevylor-europe.com

**France (FR) –
 Belgique, Luxembourg (LU) –
 and Suisse (CH)**

France
Application des Gaz -
Service Consommateurs :
 219, Route de Brignais -
 BP 55 - 69563 Saint Genis Laval
 - France
 Tél : +33 (0)4 78 86 88 94
 Fax : +33 (0)4 78 86 88 38
 E-Mail : infofrance@newellco.com

Belgique, Luxembourg
Coleman Benelux B.V.
 Minervum 7168, 4817 ZN Breda -
 Pays-Bas
 Tel: +31 (0)76 5728500
 Fax: +31 (0)76 5711014
 E-Mail: infobnl@newellco.com

Suisse
Camping Gaz (Suisse) SA
 Route du Tir- Fédéral 10 -
 1762 Givisiez - Suisse
 Tél : +41 26 460 40 40
 Fax : +41 26 460 40 50
 E-Mail: info@campingaz.ch

United Kingdom (GB)

Coleman UK Ltd
 The Courtyard, Wraxall Hill,
 Wraxall, Bristol BS48 1NA,
 England
 Tel: +44 (0)1275 845024
 Fax: +44 (0)1275 849255
 E-Mail:
CSUK@newellco.com

España (ES)

Application des Gaz
 Tel: +34-91-2754396
 Fax: +34-91-2754397
 E-Mail: infoiberia@newellco.com

DEUTSCHLAND (DE) –
ÖSTERREICH (AT) –
SCHWEIZ (CH)

VERBRAUCHERSERVICE
DEUTSCHLAND /
ÖSTERREICH
Camping Gaz (Deutschland)
GmbH
 Ezetilstraße 5 – D-35410 Hungen
 - Inheiden
 Tel. D: +49 (0)6402 890
 Fax D: +49 (0)6402 89246
 E-Mail: info@campingaz.de

VERBRAUCHERSERVICE
CAMPING GAZ (SCHWEIZ) AG
 Route du Tir-Fédéral 10 -
 1762 Givisiez - Schweiz
 Tel: +41 26 460 40 40
 Fax: +41 26 460 40 50
 E-Mail: info@campingaz.ch

Italia (IT) –
Svizzera / Schweiz / Sveits (CH)

Italia
Camping Gaz Italia Srl
 Via Ca' Nova, 11 Fraz.
 Centenaro 25017 Lonato del
 Garda (BS) - Italia
 Tel: 39 (0)30 999 21
 Fax: 39 (0)30 7940096
 Servizio assistenza tecnica :
 +39 (0)30 910 32 85
 E-Mail: infoitaly@newellco.com

Svizzera
Camping Gaz (Suisse) SA
 Service clientèle – Route du
 Tir-Fédéral 10 - 1762 Givisiez -
 Svizzera
 Tel: +41 26 460 40 40
 Fax: +41 26 460 40 50
 E-Mail: info@campingaz.ch

Portugal (PT)

SERVIÇO CONSUMIDORES
Application des Gaz
 Apoio ao cliente
 Tel: (+351) 30 881 2116
 Fax: (+351) 30 881 2117
 E-Mail: infoiberia@newellco.com

Nederland (NL) –
België / Belgique / Belgien (BE)

Coleman Benelux B.V.
 Minervum 7168, 4817 ZN Breda -
 Nederland
 Tel: +31 (0)76 5728500
 Fax: +31 (0)76 5711014
 E-Mail: infobnl@newellco.com

Norge (NO)

NORDIC OUTDOOR AS
 P.O. Box 1533 Stoa - 4856 Arendal
 - Norway
 Tel: +47 37 00 28 00
 E-Mail: post@nordic-outdoor.no

www.nordic-outdoor.no

Iceland (IS)

Ellingsen
 PFiskislóð 1
 101 Reykjavik
 Tel: +354 580 8500
 E-Mail: ellingsen@ellingsen.is

www.ellingsen.is

Česko (CZ) – Slovensko (SK)

CAMPING GAZ CS s.r.o.

Českomoravská 2408/1a

190 00 Praha 9 – Libeň

Česká Republika

Tel: +420 284 686 711

Fax: +420 284 686 769

E-Mail: obchod@coleman.com

Danmark (DK) – Sverige (SE)

Coleman Benelux BV

Minervum 7168, 4817 ZN Breda -

The Netherlands

Tel: +31 (0)76 5728500

Fax: +31 (0)76 5711014

E-Mail: infobnl@newellco.com

Hrvatska (HR)

KAMPER d.o.o.

Savska cesta 41, pp 4, 10144

Zagreb - Croatia

Tel: +385 1 6311 500

E-Mail: info@kamper-hr.com

България (BG)

Спорт депо АД

гр. София 1766 -

жк Младост 4 ул. В. Радославов

6 - сграда Спорт депо

тел. 02 40 16 500

www.sportdepot.bg

Suomi (FI)

Motoral Oy

Valuradankuja 1

00700 Helsinki

FINLAND

Tel: +358 10 5507 0

Fax: +358 10 5507 190

www.motoral.fi

România (RO)

SC DANDANA MARINE SRL

B-dul Camil ressu 70

32133 Bucuresti

Tel : 0721265600

email: dan@dandana.ro

web: www.dandana.ro

الإمارات العربية المتحدة (AE)

Hyper Market:

Warehouse # 260 Back side Abu

Dhabi Cooperative society ,

Meena Zahid port, Abu Dhabi

P. O. Box No:- 314

Tél : +97 1263 311 77,

+97 1263 245 07

Fax : 0097126210234

India

Adventure Gears

Great Rocksport Pvt Ltd,

21, Shivaji Marg (2nd Floor),

New Delhi

110015 India

contact@adventuregears.com

+91 (11) 450 985 37

Ελλάς (GR)

**ΚΕΝΤΡΟ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ
ΠΕΛΑΤΩΝ**

Resoul Hellas SA (Resoul) -

Λεωφόρος Τυρταίου - 19014,

Αφίδναι Αττικής

Τηλ: +30 22950 23111

Fax: +30 22950 23511

E-Mail : resoul@resoul.gr

www.resoul.gr

South Africa

Application des Gaz -

219, Route de Brignais -

BP 55 - 69563 Saint Genis Laval

- France

Tel: +27 21 427 7925

www.campinggaz.com/co.za

ielexport@newellco.com

**Polska (PL) – Magyarország
(HU) –**

Slovenija (SI) – Latvija (LV) –

Lietuva (LT) – Eesti (EE) –

Россия (RU)

Polska

SAT Tadeusz Ślęzak -

ul. Grochowska 27 - 60-277

Poznan - Poland

Tel: +48 61 865 50 50

E-Mail: reklamacje@sat.poznan.pl

Magyarország

CAMPING GAZ CS s.r.o.

Českomoravská 2408/1a

190 00 Praha 9 – Libeň

Česká Republika

Tel: +420 284 686 711

Fax: +420 284 686 769

E-Mail: obchod@coleman.com

Slovenija

Rubico Trade Ltd.

Smrekarjeva 1 – 3000 Celje –

Slovenia

Tel: +386 3 490 7002

E-Mail: info@rubico-trade.si

Latvija

Vesspo Ltd.

Brivibas iela 155 – 1012 Riga –

Latvia

Tel: +371 67 360 330

E-Mail: vesspo@vesspo.lv

Lietuva

Turo Prekyba

Laisvės pr.123 – 06118 Vilnius –

Lithuania

Tel: +370 5 2736711

E-Mail: turas@turoprekyba.lt

Eesti

MATKaSPORT OÜ

Tondi 17 – 11301 Tallinn – Estonia

Tel. +3 726 813 130

E-Mail: info@matkasport.ee

Россия

ООО ЮНИКЕМП (UNICAMP Ltd)

Адрес: 143442, Московская обл,

Красногорский р-н, Отрадное

п/о, Конкур клуб Отрадное тер,

строение 36, пом.1.

Email: alexey.unikamp@yandex.ru

Tel: +74956605110